

RU – Руководство по монтажу и эксплуатации регулятора WRX- p.2

CZ – Návod k použití a montáži regulátoru WRX - p. 12

NL – Gebruiks- en montagehandleiding regelaar WRX - p.21

ES – Instrucciones de uso y de montaje del regulador WRX - p. 30

DE – Gebrauchs- und Montageanleitung Regler WRX - part 2 - p. 2

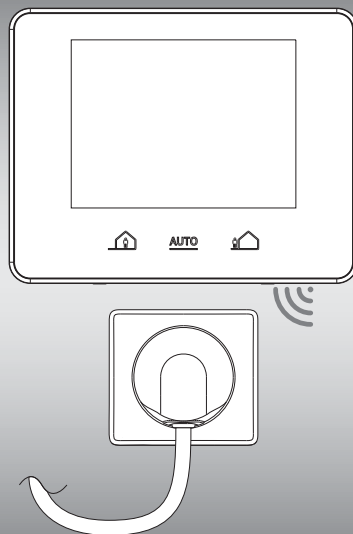
EN – Instructions for installation and use controller WRX - part 2 - p. 11

IT – Istruzioni per l'uso e il montaggio del regolatore WRX - part 2 - p. 20

FR – Notice d'utilisation et de montage Régulateur WRX - part 2 - p. 30

Руководство по монтажу и эксплуатации 05/2019 – 6917867

Регулятор WRX



1. RU – Руководство по эксплуатации

1.1 Применение по назначению

Регулятор температуры предназначен для регулирования комнатной температуры в соединении со стационарными электронагревательными приборами.

Любое другое применение является применением не по назначению и поэтому запрещено.

1.2 Указания по технике безопасности

Не используйте прибор, пока не выполнен надлежащим образом его окончательный монтаж.



Предупреждение

Опасность получения ожога! Некоторые части радиатора отопления могут быть очень горячими.

- Проследите, чтобы дети не играли с прибором.
- Соблюдайте действующие руководства к электронагревательным приборам и элементам.

- Прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими возможностями и умственными способностями или не имеющие достаточного опыта и знаний, а

также дети старше 8 лет, если они находятся под присмотром или проинформированы о правилах безопасной эксплуатации прибора и отдают себе отчет о возможных опасных последствиях при несоблюдении таких правил.

- Не допускайте к прибору детей в возрасте до 3 лет, если только они не находятся под постоянным присмотром.
- Учитывая вышеизложенное, детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается только включать и выключать прибор, если он размещен или установлен в состоянии, пригодном для эксплуатации.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещено вставлять вилку в розетку, очищать прибор и проводить его техническое обслуживание в качестве пользователя.

1.3 Очистка

Используйте только мягкие неабразивные чистящие средства.

1.4 Рекламация

В случае поломки обратитесь в сервисную службу.

1.5 Монтаж и ремонт

Поручайте монтаж и ремонт только квалифицированным специалистам; в противном случае гарантийные обязательства утратят свою силу.

1.6 Утилизация

Утилизируйте прибор в местах раздельного сбора отслуживших электрических и электронных приборов.



Соблюдайте местные предписания.

1.7 Первый пуск в эксплуатацию/ замена элементов питания

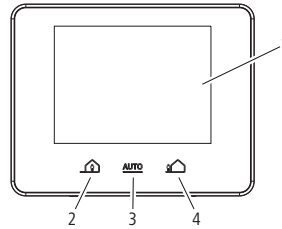
Регулятор работает на 2-х элементах питания типа LR6 или AA, имеющих напряжение 1,5 В. Не используйте многократно подзаряжаемые элементы питания.

- Замену элементов питания см. на рис. F., страница 43.

2. Принцип действия/ управление

2.1 Элементы системы управления и индикации

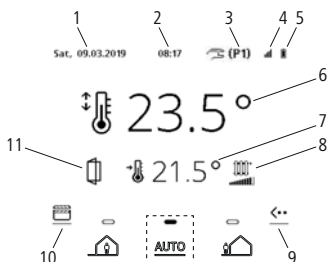
изобр.1: Элементы управления



- 1 Сенсорный дисплей
- 2 Выбор программы «Присутствие»
- 3 Автоматический режим
- 4 Выбор программы «Отсутствие»

2.2 Дисплей (рабочий стол на экране — программы и сценарии)

изобр.2: Дисплей



- 1 День и дата
- 2 Время
- 3 Выбранная программа
- 4 Прием радиочастоты
- 5 Состояние элемента питания
- 6 Заданная температура
- 7 Фактическая температура
- 8 Тепловая мощность
- 9 Кнопка дополнительного меню
- 10 Программы и сценарии
- 11 Распознавание открытого окна

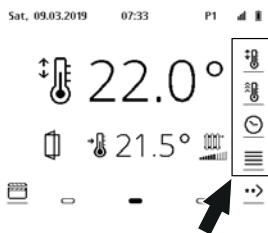


Указание

- Для продолжительного и надежного отображения интерфейса пользователя необходимо чтобы периодически происходило восстановление дисплея. Это происходит путем многократной смены цветов черный/белый, особенно при возврате к рабочему столу на экране.

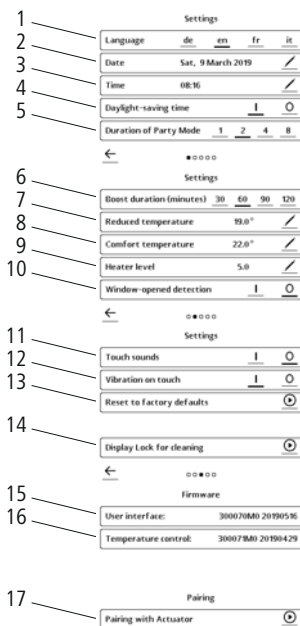
2.3 Дополнительное меню <••

изобр.3: Дополнительное меню



2.3.1 Настройки

изобр.4: Настройки



- 1 Выбор необходимого языка
- 2 Выбор дня, месяца, года
- 3 Настройка текущего времени
- 4 Автоматическая настройка летнего/ зимнего времени
- 5 Установка периода времени для сценария «Режим группы»
- 6 Устанавливает период времени режима ускорения
- 7 Экономичная температура в режиме программы
- 8 Комфортная температура в режиме программы
- 9 Мощность нагрева в режиме «Сушка носового платка»
- 10 Позволяет путем измерения резкого падения температуры в помещении определить, что в комнате открыто окно.
- 11 Вкл./выкл. звука кнопок
- 12 Вкл./выкл. вибрации
- 13 Сброс до заводской настройки
- 14 Блокировка на 20 с для очистки дисплея
- 15 Информация об исполнении
- 16 Информация о типе
- 17 Работа в паре с сервоприводом



Редактирование



Подтверждение



Назад



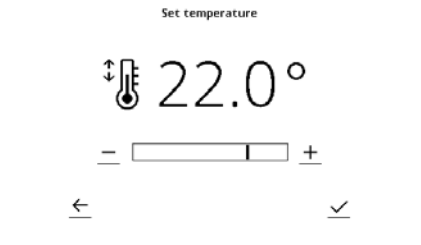
Выбор





Info

2.3.2 Изменение заданной температуры

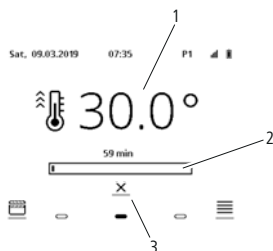
изобр.5: Изменение заданной температуры



Возможна ручная настройка температуры в помещении кнопками +/- в диапазоне от 7 °С до 27 °С. Подтверждение путем нажатия . В качестве альтернативы можно набрать температуру на рабочем столе на экране. Регулятор переключается в ручной режим: ручная настройка остается активной до следующего блока программы. На рабочем столе на экране это отображено с помощью  (P1).

2.3.3 Boost (ускорение)

изобр.6: Boost (ускорение)



Boost (ускорение): нагрев с полной мощностью в течение установленного времени

- 1 Заданная температура
- 2 Остаточное время для Boost (ускорение)
- 3 Отмена

2.3.4 Индикация выполнения действий программы по времени

изобр.7: Индикация выполнения действий программы по времени

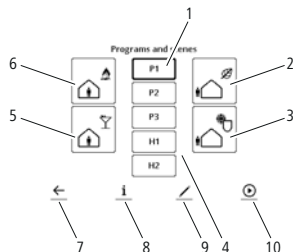


Индикация текущей программы.

2.4 Программы и сценарии

2.4.1 Обзор программ/сценариев

изобр.8: Программы и сценарии



- 1 Программы нагрева (P1–P3)
- 2 Сценарий «Отсутствие»
- 3 Сценарий «Защита от замерзания»
- 4 Программа сушки носового платка (H1–H2)
- 5 Сценарий «Группа»
- 6 Сценарий «Присутствие»
- 7 Назад
- 8 Info
- 9 Редактирование
- 10 Выбор

Выберите нажатием сценарий (программа, предварительно заданная изготовителем), программу нагрева (P1, P2, P3) или программу сушки носового платка (H1, H2). Программа появляется на экране после нажатия **i**, однако, изменить ее невозможно. Программу можно изменить нажатием **/**. Программа активируется нажатием **⏻**. При нажатии **←** можно переключиться на рабочий стол на экране.

2.4.2 Сценарий «Присутствие»

Поддержание комфортной температуры в течение 24 ч/7 дней. Этот сценарий предварительно задан и не подлежит изменению!

2.4.3 Сценарий «Группа»

В течение установленного периода времени выполняется поддержание комфортной температуры. Период времени можно изменить в меню «Настройки» (1/2/4/8 ч). По истечении установленного времени происходит переключение в предыдущий режим.

2.4.4 Сценарий «Отсутствие»

Поддержание экономичной температуры в течение 24 ч/7 дней. Этот сценарий предварительно задан и не подлежит изменению!

2.4.5 Сценарий «Защита от замерзания»

Поддержание температуры 7° С в течение 24 ч/7 дней. Этот сценарий предварительно задан и не подлежит изменению!

2.5 Создание программ

2.5.1 Добавление блока программы

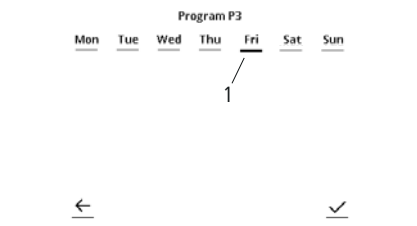
изобр.9: Добавление блока программы




Программы разбиты на блоки. Эти блоки можно свободно программировать и присваивать их одному дню недели или нескольким дням недели.

2.5.2 Присвоение дням недели

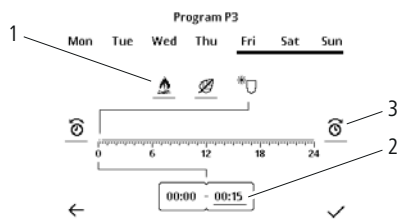
изобр.10: Присвоение дням недели




Путем добавления соответствующего дня (1) можно присваивать блоки одновременно отдельным дням недели или нескольким дням недели. Выбор подтверждается нажатием .

2.5.3 Выбор времени и температурных режимов

изобр.11: Время и температурные режимы

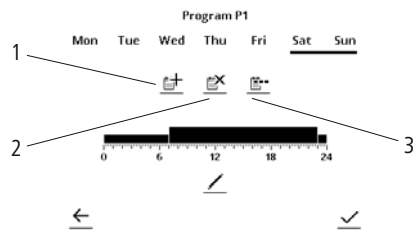


- 1 Выбор температуры для режимов «Комфорт», «Экономичный режим», «Защита от замерзания»
- 2 Индикация времени и направление
- 3 Редактирование времени

Программирование: выбор температурных режимов (1). Установка направления времени (вперед/назад) (2). Индикация выбранного направления выполняется выделением рамки. Настройте необходимое время с помощью (3). При повторном выборе направления (2) индикация времени переключается в конец блока времени, который был запрограммирован перед этим действием. В качестве альтернативы возможно непосредственное прикосновение к шкале времени. Программа подтверждается с помощью .

2.5.4 Изменение существующих программ

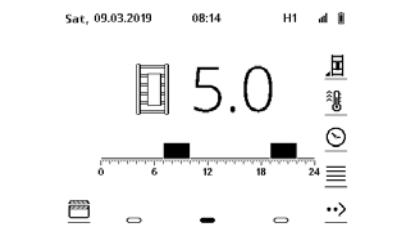
изобр.12: Изменение программ



- 1 Добавление блока дней — присвоение времени и уровня температуры
- 2 Удаление блока дней
- 3 Разделение дней — программа для нескольких дней присваивается отдельно каждому дню

2.5.5 Программа сушки носового платка

изобр.13: Программа сушки носового платка



В программе выполнения действий по времени для сушки носового платка можно запрограммировать время, в течение которого носовой платок будет сушиться. Степень нагрева можно установить от 1 до 5 (см. «Настройки»).

2.6 Быстрый выбор программы



Присутствие:
активируется сценарий
«Присутствие»



Автом.:
активируется предпоследняя
выбранная программа
выполнения действий по времени



Отсутствие:
активируется сценарий
«Отсутствие»

3. МОНТАЖ

Подключать прибор разрешается только специалисту по электромонтажу (в Германии согласно BGV A3).



Указание

- Регулятор температуры и приемник радиосигналов необходимо запрограммировать. Соблюдайте указание в разделе 3.7.

3.1 Указания по технике безопасности

- Перед монтажом и вводом в эксплуатацию внимательно прочитайте данное руководство.
- После монтажа следует передать данное **руководство конечному потребителю**.



Предупреждение

Опасно для жизни! Возможно поражение током!

- Устанавливайте и подключайте прибор только в обесточенном состоянии.

3.2 Условия эксплуатации

- Монтируйте регулятор температуры только в комбинации с электронагревательными приборами, которые входят в программу поставки изготовителя.

- При монтаже в помещениях с ваннами или душем соблюдайте защитные зоны согласно национальным стандартам электромонтажа (в Германии согласно DIN VDE 0100-701). Кроме того, следует соблюдать все местные предписания.
- При установке силами заказчика обеспечьте наличие устройства дифференциальной защиты (с порогом срабатывания 30 мА или ниже).
- Если прибор подключается без штекера напрямую к постоянной электропроводке: в этом случае следует установить устройство отключения от сети согласно местным предписаниям по установке.
- Храните и транспортируйте прибор только в защитной упаковке.

3.3 Рекламация

Обратитесь к поставщику.

3.4 Технические характеристики (см. заводскую табличку)

- Соответствует стандарту EN 60730-1, -2-9
- Элементы питания регулятора температуры: 2 x 1,5 V, тип LR6 или AA
- Радиочастота: 868 MHz

Характеристики приемника радиочастот

Номинальное напряжение	230 V переменного тока
Средний показатель мощности	3 x 1,5 мм ²
Рекомендуемые наконечники	L = 10 мм согласно DIN 46228
Максимальная разрывная мощность	1800 W
Допустимая нагрузка на контакт	8 A/250 В ~ при cos φ = 1 или 2 A/250 В ~ при cos φ = 0,6
Мощность потребления в режиме Stand by	Ок. 0,9 W
Вид изоляции выпускного отверстия в стене	Класс защиты I или Класс защиты II
Степень защиты выпускного отверстия в стене	IPX4 при квалифицированном монтаже

3.5 Защитные зоны в помещениях с ванной или душем (примеры исполнения см. на рис. А)

- Согласно национальным стандартам по электромонтажу (в Германии согласно директиве DIN VDE 0100-701), электрооборудование в помещениях с ванной или душем разрешается устанавливать только в определенных зонах.
- Наличие электрических приборов в указанных выше помещениях допускается только в случае, если они оснащены устройством для защиты от тока утечки (RCD), в Германии необходимо соблюдать соответствие DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10).
- Розетки разрешается устанавливать только за пределами защитных зон.

**Указание**

Монтаж изделий в защитной зоне 1 запрещен производителем.

- Устанавливайте следующие изделия только в защитной зоне 2 или за пределами защитных зон:
 - Радиаторы отопления с нагревательным элементом (соблюдайте требования DIN 55900, «Покрытия для радиаторов отопления, устанавливаемых в помещениях»)
 - Регулятор температуры WRX
 - Выпускное отверстие в стене IPX4 с приемником радиочастот.

3.6 Подготовительные действия

- Убедитесь в наличии электрической розетки (230 V с предохранителем B16 A) в зоне досягаемости соединительного кабеля электронагревательного элемента. Для установки приемника радиочастот рекомендуется использование коробки выключателя с глубиной установки ≥ 40 мм и диаметром 68 мм.

3.7 Монтаж термостата и приемника радиочастот/выпускного отверстия в стене

- Проверьте комплектность поставки и убедитесь в отсутствии повреждений (см. рис. В).
- Установите регулятор температуры как показано на рис. С.

- Смонтируйте приемник радиочастот и выпускное отверстие в стене, как показано на рис. D1–D5.
- Запрограммируйте приемник радиочастот как показано на рис. D6–D11.

Режим эксплуатации

электронагревательного элемента отображается светодиодом (11).

Состояние	Значение
Светится красным светом	Фаза нагрева
Светится желтым светом	Достигнута заданная температура, электронагревательный элемент отключен
Мигает красным светом	Нарушение радиосвязи, проверьте термостат WRX

3.8 Электрическое подключение

Подключать прибор разрешается только специалисту по электромонтажу.

- D5: выполните электрическое подключение согласно схеме на рис. E1 (класс защиты I) или E2 (класс защиты II). Обозначение проводов:

- L' = фаза электронагревательного элемента (коричневый)
- L = фаза сети электропитания (коричневый)
- N = нейтральный провод электронагревательного элемента (синий)
- N = нейтральный провод сети электропитания (синий)
- PE = защитный провод (зеленый/желтый, только для класса защиты I).

1. CZ – Návod k použití

1.1 Přípustné použití

Termostat slouží k regulaci teploty v místnosti ve spojení s pevně instalovanými topnými tělesy. Jakékoli jiné použití je v rozporu s určeným účelem, a je proto nepřipustné.

1.2 Bezpečnostní pokyny

Zařízení nepoužívejte před kompletní a řádnou instalací.



Výstraha

Nebezpečí popálení! Některé součásti radiátoru se mohou velmi silně zahřát.

- Dohlížejte na děti, aby bylo zaručeno, že si se zařízením nehrají.
 - Dodržte i návody k použití elektrických topných těles a topných elementů, které platí zároveň s tímto návodem.
-
- Osoby s omezenými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi nebo děti od 8 let mohou zařízení používat pouze pod dohledem, nebo pokud byly o jeho bezpečném používání poučeny a chápou rizika jeho použití.
 - Je třeba zabránit v přístupu k zařízení dětem mladším než 3 roky s výjimkou případu, kdy jsou pod stálým dohledem.

- Děti od 3 do 8 let smí zařízení za výše uvedených podmínek pouze zapínat a vypínat, pokud je zařízení umístěno nebo instalováno ve své běžné poloze pro použití.
- Děti od 3 do 8 let nesmí zapojovat zástrčku do zásuvky, čistit zařízení ani provádět uživatelskou údržbu.

1.3 Čištění

Používejte pouze jemné, neabrazivní čisticí prostředky.

1.4 Reklamacce

Obratťe se na kvalifikovaného řemeslníka.

1.5 Montáž a opravy

Montáž a opravy svěřte pouze kvalifikovanému řemeslníkovi, aby nezanikly záruční nároky.

1.6 Likvidace

Likvidujte zařízení jako elektrické a elektronické zařízení v tříděném odpadu. Dodržujte místní předpisy.



1.7 První uvedení do provozu / výměna baterie

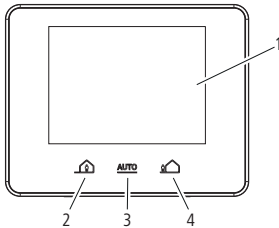
Regulátor pracuje se 2 bateriemi 1,5 V typu LR6, resp. AA. Nepoužívejte dobíjecí baterie.

- Výměna baterií viz obr. F., strana 43.

2. Funkce/ovládání

2.1 Ovládací prvky a ukazatele

vyobr. 1: Ovládací prvky



- 1 Dotykový displej
- 2 Programová předvolba „přítomnost“
- 3 Auto
- 4 Programová předvolba „nepřítomnost“

2.2 Displej (úvodní obrazovka – programy a scény)

vyobr. 2: Displej



- 1 Den a datum
- 2 Čas
- 3 Zvolený program
- 4 Rádiový příjem
- 5 Stav baterie
- 6 Požadovaná teplota
- 7 Skutečná teplota
- 8 Topný výkon
- 9 Tlačítka doplňkové nabídky
- 10 Programy a scény
- 11 Rozpoznání otevření oken



Upozornění

- Pro trvalé a bezchybné zobrazení uživatelského rozhraní je důležité, aby se displej občas regeneroval. To se provádí opakovanou změnou černé barvy na bílou, zejména při návratu na úvodní obrazovku.

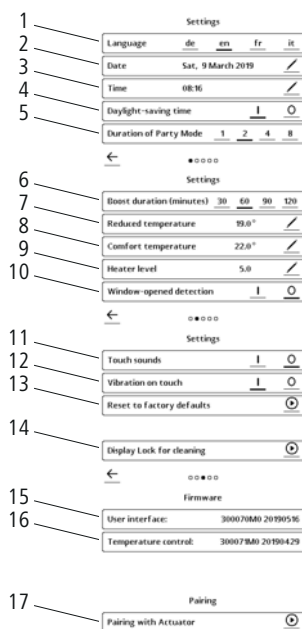
2.3 Doplnková nabídka <••

vyobr. 3: Doplnková nabídka




2.3.1 Nastavení

vyobr. 4: Nastavení

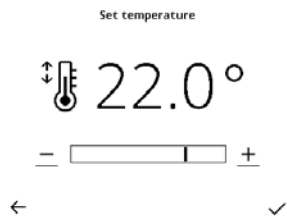




- 1 Výběr požadovaného jazyka
- 2 Výběr dne, měsíce, roku
- 3 Nastavení aktuálního času
- 4 Automatické přepínání letního a zimního času
- 5 Stanovení časového rozmezí pro scénu Party
- 6 Stanovuje časové rozmezí pro režim Boost
- 7 Ekologická teplota v programovém režimu
- 8 Komfortní teplota v programovém režimu
- 9 Topný výkon v režimu sušení ručníků
- 10 Umožňuje měření náhlého poklesu teploty v místnosti rozpoznat otevření okna.
- 11 Zapnutí/vypnutí tónů tlačítek
- 12 Zapnutí/vypnutí vibrací
- 13 Obnovení továrního nastavení
- 14 20s zablokování pro čištění displeje
- 15 Informace k provedení
- 16 Informace o typu
- 17 Párování s akčním členem

-  Úprava
-  Potvrzení
-   Zpět
-  Výběr
-  Informace

2.3.2 Změna požadované teploty

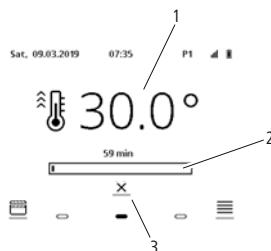
vyobr. 5: Změna požadované teploty



Teplotu v místnosti lze ručně nastavovat tlačítka +/- v rozmezí 7–27 °C. Potvrzení stiskem . Alternativně lze na úvodní obrazovce poklepat přímo na hodnotu teploty. Regulátor přepne do ručního režimu: Až do dalšího programového bloku zůstane ruční nastavení aktivní. Na úvodní obrazovce se je to signalizováno symbolem  (P1).

2.3.3 Boost

vyobr. 6: Boost



Boost: Topení na plný výkon po stanovenou dobu

- 1 Cílová teplota
- 2 Zbývající doba režimu Boost
- 3 Storno

2.3.4 Zobrazení časového programu

vyobr. 7: Zobrazení časového programu

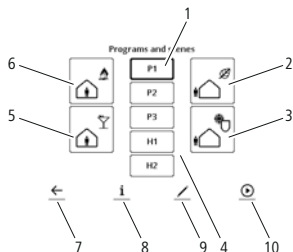


Zobrazení aktuálního programu.




2.4 Programy a scény

2.4.1 Přehled programů/scén

vyobr. 8: Programy a scény



- 1 Vytápěcí programy (P1-P3)
- 2 Scéna Nepřítomnost
- 3 Scéna Ochrana proti mrazu
- 4 Program pro ručníky (H1-H2)
- 5 Scéna Party
- 6 Scéna Přítomnost
- 7 Zpět
- 8 Informace
- 9 Úprava
- 10 Výběr

Kliknutím zvolte scénu (program předdefinovaný výrobcem), program vytápění (P1,P2,P3) nebo program pro ručníky(H1,H2). Kliknutím na symbol **i** lze zobrazit program, aniž by došlo k jeho změně. Kliknutím na symbol  lze zobrazit program změnit. Kliknutím na symbol  se program aktivuje. Kliknutím na symbol  lze přejít na úvodní obrazovku.

2.4.2 Scéna Přítomnost

Regulace na komfortní teplotu po 24 h / 7 d. Tato scéna je předdefinovaná a nelze ji upravovat!

2.4.3 Scéna Party

Regulace na komfortní teplotu probíhá v nastaveném časovém rozmezí. Toto rozmezí lze upravovat v nabídce Nastavení (1/2/4/8h). Po jeho uplynutí dojde k přepnutí na předchozí režim.

2.4.4 Scéna Nepřítomnost

Regulace na ekologickou teplotu po 24 h / 7 d. Tato scéna je předdefinovaná a nelze ji upravovat!

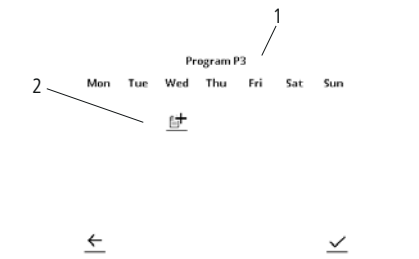
2.4.5 Scéna Ochrana proti mrazu

Regulace na teplotu 7 °C po 24 h / 7 d. Tato scéna je předdefinovaná a nelze ji upravovat!

2.5 Vytváření programů P3

2.5.1 Přidání bloku

vyobr. 9: Přidání bloku

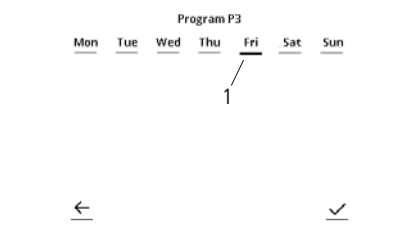


- 1 Volba programu →
- 2 Přidání bloku

Programy jsou členěny na bloky. Ty lze libovolně programovat a přiřazovat je jednomu nebo více dnům v týdnu.

2.5.2 Přiřazení dnů v týdnu

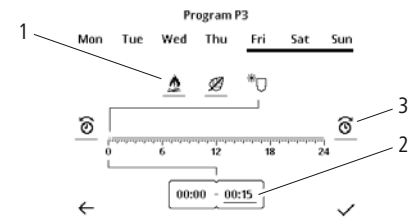
vyobr. 10: Přiřazení dnů v týdnu



Přidáním příslušného dne (1) lze bloky současně přiřadit jednomu nebo více dnům v týdnu. Pomocí se výběr zálohuje.

2.5.3 Volba času a teplotních režimů

vyobr. 11: Časy a teplotní režimy

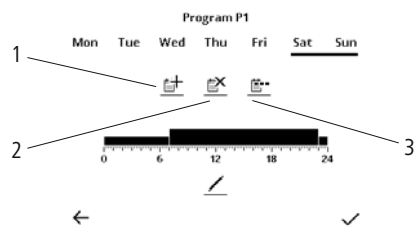


- 1 Výběr komfortní/ekologické/protizámrazové teploty
- 2 Zobrazení času a směru
- 3 Úprava času

Programování: volba teplotních režimů (1). Stanovení směru nastavování (vpřed/zpět) času (2). Zvolený směr je signalizován zvýrazněním rámečku. Pomocí (3) nastavte požadovaný čas. Po opětovném výběru směru (2) přeskočí ukazatel času na konec posledního naprogramovaného bloku. Alternativně je možný přímý dotyk časové stupnice. Pomocí se program zálohuje.

2.5.4 Změna existujících programů

vyobr. 12: Změna programů

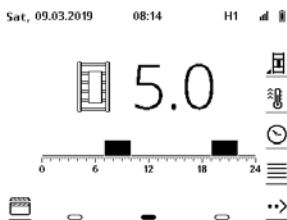


- 1 Přidání denního bloku – přiřazení času teplotní úrovně
- 2 Smazání denního bloku
- 3 Rozdělení spojů dnů – určitý program pro více dnů se přiřadí každému dnu jednotlivě

2.5.5 Program pro ručníky

H1

vyobr. 13: Program pro ručníky



V časovém programu Sušení ručníku lze naprogramovat časy, ve kterých se ručník ohřívá. Lze nastavit stupeň ohřevu 1–5 (viz Nastavení).

2.6 Zkrácená volba programu



Přítomnost:

Aktivuje se scéna Přítomnost

AUTO

Auto:

Aktivuje se poslední zvolený program



Nepřítomnost:

Aktivuje se scéna Nepřítomnost

3. Montáž

Zařízení smí připojovat pouze kvalifikovaný elektrikář (v Německu v souladu s předpisem BGV A3).



Upozornění

- Je nutné provést naučení termostatu a bezdrátového přijímače. Při tom se řiďte zejména pokyny v části 3.7.

3.1 Bezpečnostní pokyny

- Před montáží a uvedením do provozu si pečlivě přečtěte tento návod.
- Po montáži ponechte **návod koncovému uživateli**.



Výstraha

Ohrožení života v důsledku zasažení elektrickým proudem!

- Zařízení montujte a připojujte pouze tehdy, je-li odpojeno od napájení.

3.2 Podmínky používání

- Termostat montujte pouze v kombinaci s elektrickými topnými tělesy z výrobního programu výrobce.
- Při montáži v místnostech s vanou nebo sprchou: Dodržte bezpečnostní zóny podle národních instalačních norem (v Německu podle DIN VDE 0100-701). Kromě toho dodržte všechny místní předpisy.

- Místo instalace opatřete proudových chráničem (vypínací proud menší nebo rovnou 30 mA).
- Pokud se zařízení bez konektoru připojuje přímo k pevné elektroinstalaci: Namontujte odpojovací zařízení v souladu s místními instalačními předpisy o odpojení od sítě.
- Zařízení ukládejte a přepravujte pouze v ochranném obalu.

3.3 Reklamace

Obratťe se na dodavatele.

3.4 Technické parametry (viz výrobní štítek)

- Vyhovuje normě EN 60730-1, -2-9
- Baterie termostatu: 2x 1,5 V typu LR6, resp. AA
- Vysílací frekvence: 868 MHz

Výkonová data bezdrátového přijímače

Jmenovité napětí	230 V AC
Průřez kabelu	3 x 1,5 mm ²
Doporučené koncové dutinky	L = 10 mm podle DIN 46228
Maximální spínací výkon	1800 W
Zatížitelnost kontaktu	8 A / 250 V~ při $\cos \varphi = 1$ popř. 2 A / 250 V~ při $\cos \varphi = 0,6$
Příkon v pohotovostním režimu	cca 0,9 W
Třída izolace vývodu na stěně	Třída ochrany I nebo Třída ochrany II
Krytí vývodu na stěně	IPX4 při odborné montáži

3.5 Bezpečnostní zóny v místnostech s vanou nebo sprchou (příklady provedení viz obr. A)

- Podle národních instalačních norem (v Německu směrnice DIN VDE 0100-701) lze v místnostech s vanou nebo sprchou montovat elektrické spotřebiče pouze v určitých místech.
- Elektrické spotřebiče v těchto místnostech jsou přípustné jen tehdy, pokud jsou opatřeny proudovým chráničem (RCD) (v Německu podle normy DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
- Zásuvky lze montovat pouze při dodržení bezpečnostních zón.

i Upozornění

Montáž výrobků do bezpečnostní zóny 1 není výrobcem povolena.

- Následující výrobky montujte pouze do bezpečnostní zóny 2 nebo mimo bezpečnostní zóny:
 - Radiátory s elektrickým topným elementem (dodržte normu DIN 55900 „Povrchová úprava pro otopná tělesa“)
 - Termostat WRX
 - Vývod na stěně IPX4 s bezdrátovým přijímačem.

3.6 Přípravné práce

- Zajistěte, aby v dosahu kabelu elektrického topného elementu byla instalována elektrická krabice (230 V, jištění B16 A).

Pro montáž bezdrátového přijímače se doporučuje použít elektrikařskou krabici s montážní hloubkou ≥ 40 mm a průměrem 68 mm.

3.7 Montáž termostatu a bezdrátového přijímače / vývodu na stěně

- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není poškozená (viz obr. B).
- Namontujte termostat podle obr. C.
- Namontujte bezdrátový přijímač a vývod na stěně podle obr. D1–D5.
- Proveďte naučení bezdrátového přijímače D6–D11.

LED (11) signalizuje provozní režim elektrického topného elementu.

Stav	Význam
Svítil červeně	Topná fáze
Svítil žlutě	Bylo dosaženo nastavené teploty, elektrický topný element je vypnutý
Bliká červeně	Závada bezdrátové komunikace, zkontrolujte termostat WKS

3.8 Elektrické připojení

Zařízení smí připojovat pouze kvalifikovaný elektrikář.

- D5: Proveďte elektrické připojení podle schématu na obr. E1 (třída ochrany I), resp. E2 (třída ochrany II).

Pojmenování vodičů:

- L' = fáze elektrického topného elementu (hnědá)
- L = fáze sítě (hnědá)
- N = nulový vodič topného elementu (modrý)
- N = nulový vodič sítě (modrý)
- PE = ochranný vodič (zeleno-žlutý, pouze u třídy ochrany I).

1. NL – Gebruiksaanwijzing

1.1 Toegelaten gebruik

De thermostaat is bedoeld voor het regelen van de ruimtetemperatuur in combinatie met vast elektrische verwarmingselementen.

Elke andere toepassing is niet volgens de voorschriften en bijgevolg niet toegelaten.

1.2 Veiligheidsvoorschriften

Het apparaat niet gebruiken voordat de installatie definitief en volgens de voorschriften is voltooid.



Waarschuwing

Verbrandingsgevaar! Sommige delen van de radiator kunnen zeer warm worden.

- Houd kinderen onder toezicht zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Houdt ook de handleidingen van de elektrische verwarmingselementen aan.

- Het apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, sensorische en geestelijke capaciteiten, personen met gebrekkige ervaring en kennis, en door kinderen vanaf 8 jaar, wanneer ze onder toezicht staan of als ze werden geïnformeerd over het veilige gebruik van het apparaat en de met het apparaat

verbonden gevaren begrijpen.

- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten buiten het bereik van het apparaat worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat onder de bovenstaande voorwaarden alleen in- en uitschakelen, voor zover het apparaat in zijn normale gebruiksomgeving is geplaatst of geïnstalleerd.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen de stekker niet in het contactdoos steken, het apparaat niet reinigen of het gebruikersonderhoud uitvoeren.

1.3 Reiniging

Gebruik alleen milde, niet-schurende reinigingsmiddelen.

1.4 Klachten

Neem contact op met uw installateur.

1.5 Montage en reparaties

Laat de montage en reparaties alleen door installateurs uitvoeren, zodat uw garantie niet komt te vervallen.

1.6 Verwijderen van afval

Voer het apparaat af via de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten. Let op de plaatselijke voorschriften voor installatie.



1.7 Eerste inbedrijfstelling/batterij vervangen

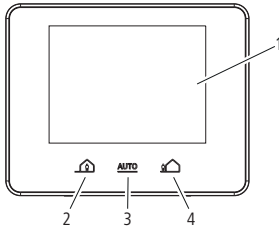
De regelaar werkt met 2 batterijen 1,5 V van het type LR6 of AA. Geef oplaadbare batterijen gebruiken.

- Batterij vervangen zie afb. F, pagina 43.

2. Functie/bediening

2.1 Bedieningsaanwijzelementen

Afb. 1: Bedieningselementen



- 1 Touchdisplay
- 2 Programmavoorkeuze "aanwezig"
- 3 Auto
- 4 Programmavoorkeuze "afwezig"

2.2 Display (Homescreen – programma's en scenario's)

Afb. 2: Display



- 1 Dag en datum
- 2 Tijd
- 3 Gekozen programma
- 4 Draadloze ontvangst
- 5 Toestand batterij
- 6 Doeltemperatuur
- 7 Actuele temperatuur
- 8 Verwarmingsvermogen
- 9 Extra menuknop
- 10 Programma's en scenario's
- 11 Venster open-herkenning



Opmerking

- Voor de permanente en foutloze weergave van de gebruikersinterface is het nodig, dat het display zich van tijd tot tijd regeneert. Dit gebeurt door meerdere keren zwart/wit-kleurenwisseling, in het bijzonder bij het terugkeren naar het homescherm.

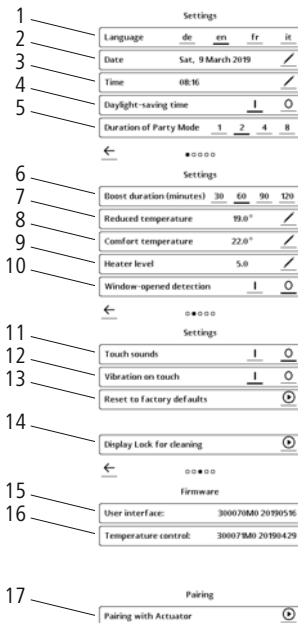
2.3 Extra menu <••

Afb. 3: Extra menu



2.3.1 Instellingen

Afb. 4: Instellingen




- 1 Keuze benodigde taal
- 2 Keuze dag, maand, jaar
- 3 Instelling actuele tijd
- 4 Automatische omschakeling zomer-/wintertijd
- 5 Instellen van de tijdsperiode voor het scenario party-bedrijf
- 6 Bepaalt de tijdsperiode van de boostmodus
- 7 Ecotemperatuur in programmamodus
- 8 Comforttemperatuur in programma-modus
- 9 Verwarmingsvermogen in modus handdoek drogen
- 10 Maakt, door het meten van een plotselinge afname van de kamertemperatuur, detectie van een open venster mogelijk.
- 11 Toetsgeluiden aan/uit
- 12 Trillen aan/uit
- 13 Resetten naar fabrieksinstelling
- 14 20 s blokkeren voor reinigen van het display
- 15 Informatie over uitvoering
- 16 Informatie over type
- 17 Pairing met actuator

 Bewerken

 Bevestigen

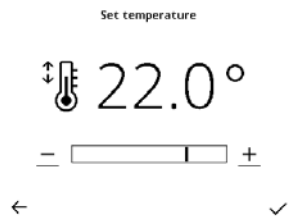
  Terug


 Selecteren

 Info

2.3.2 Doeltemperatuur veranderen

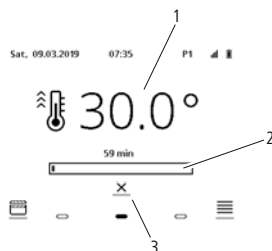
Afb. 5: Doeltemperatuur veranderen



Kamertemperatuur met R+/- toets handmatig tussen 7 °C – 27 °C instelbaar. Bevestiging door indrukken van . Als alternatief kan op het homescherm direct op de temperatuur worden geklikt. De regelaar schakelt over naar handbediening: tot het volgende programablok blijft de handmatige instelling actief. Op het homescreen wordt dit met  (P1) weergegeven.

2.3.3 Boost

Afb. 6: Boost



Boost: verwarmen met vol vermogen gedurende een vaste tijdsperiode

- 1 Doeltemperatuur
- 2 Resterende looptijd boost
- 3 Annuleren

2.3.4 Tijdprogramma weergeven

Afb. 7: Tijdprogramma weergeven

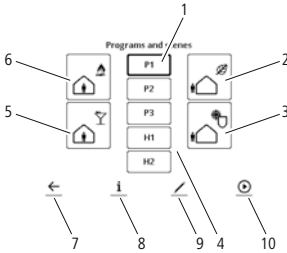


Weergave van het actuele programma.

2.4 Programma's en scenario's

2.4.1 Programma-/scenario-overzicht

Afb. 8: Programma's en scenario's



- 1 Verwarmingsprogramma's (P1-P3)
- 2 Scenario afwezig
- 3 Scenario vorstbeveiliging
- 4 Handdoekprogramma (H1-H2)
- 5 Scenario party
- 6 Scenario aanwezig
- 7 Terug
- 8 Info
- 9 Bewerken
- 10 Selecteren

Kies een scenario (door de fabrikant voorgedefinieerd programma), een verwarmingprogramma (P1, P2, P3) of een handdoekprogramma (H1, H2) door aanklikken. Met een klik op **i** kan het programma worden weergegeven zonder het te veranderen. Met een klik op **✎** kan het programma worden veranderd. Met een klik op **⦿** wordt het programma geactiveerd. Met **←** komt u in het homescreen.

2.4.2 Scenario aanwezig

24/7 regeling op comforttemperatuur. Dit scenario is vooringesteld en kan niet worden bewerkt!

2.4.3 Scenario party

Gedurende de ingestelde tijdsperiode volgt de regeling op comforttemperatuur. De tijdsperiode kan worden bewerkt in het menu instellingen (1/2/4/8 uur). Na afloop wordt teruggeschakeld naar de voorgaande modus.

2.4.4 Scenario afwezig

24/7 regeling op ecotemperatuur. Dit scenario is vooringesteld en kan niet worden bewerkt!

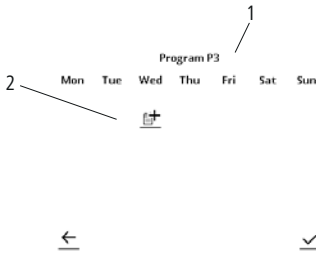
2.4.5 Scenario vorstbeveiliging

24/7 regeling op 7 °C. Dit scenario is vooringesteld en kan niet worden bewerkt!

2.5 Programma's opstellen P3

2.5.1 Blok toevoegen

Afb. 9: Blok toevoegen

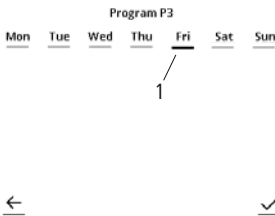


- 1 Programma selecteren →
- 2 Blok toevoegen

Programma's zijn in blokken opgebouwd. Deze kunnen vrij worden geprogrammeerd aan één of meerdere weekdays worden toegekend.

2.5.2 Weekdagen toekennen

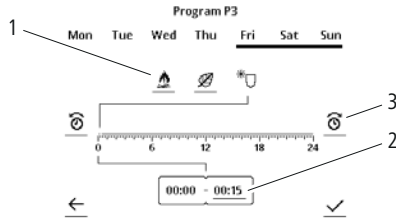
Afb. 10: Weekdagen toekennen



Door toevoegen van de betreffende dag (1) kunnen blokken aan afzonderlijke of meerdere weekdays tegelijkertijd worden toegekend. Met wordt de keuze opgeslagen.

2.5.3 Tijden en temperatuurmodi kiezen

Afb. 11: Tijden en temperatuurmodi

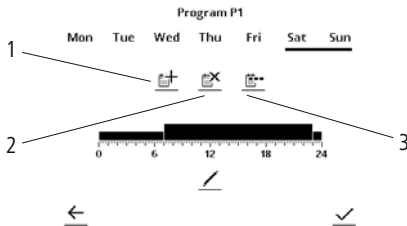


- 1 Keuze comfort-/eco-/vorstbeveiligingstemperatuur
- 2 Tijdsindicatie en richting
- 3 Tijd bewerken

Programmering: temperatuurmodi (1) kiezen. Instelrichting (vooruit/achteruit) van de tijd instellen (2). De gekozen richting wordt aangegeven door accentueren van het kader. Met (3) de gewenste tijd instellen. Door opnieuw kiezen van de richting (2) springt de tijdsweergave naar het einde van het laatst geprogrammeerde tijdblok. Als alternatief is een direct aantikken op de tijdschaal mogelijk. Met wordt het programma opgeslagen.

2.5.4 Bestaande programma's veranderen

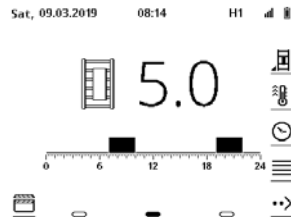
Afb. 12: Programma's veranderen



- 1 Dagblok toevoegen – tijd en temperatuurniveau toekennen
- 2 Dagblok wissen
- 3 Dagverbindingen delen – een programma voor meerdere dagen wordt aan elke dag afzonderlijk toegekend.

2.5.5 Handdoekprogramma H1

Afb. 13: Handdoekprogramma



In het tijdprogramma handdoek drogen kunnen tijden, gedurende welke de handdoek wordt verwarmd, worden geprogrammeerd. Het verwarmingsniveau kan van 1-5 worden ingesteld (zie instellingen).

2.6 Programmasnelkeuze



Aanwezig:
Scenario aanwezig wordt geactiveerd

AUTO

Auto:
Laatst gekozen tijdprogramma wordt geactiveerd



Afwezig:
Scenario afwezig wordt geactiveerd

3. Montage

Het apparaat mag alleen door een elektro-technicus (in Duitsland conform BGV A3) worden aangesloten.



Opmerking

- Thermostaat en radio-ontvanger moeten worden geprogrammeerd. Houd in het bijzonder de instructies onder 3.7 aan.

3.1 Veiligheidsvoorschriften

- Lees voor de montage en inbedrijfstelling eerst deze handleiding zorgvuldig door.
- Na de montage de **handleiding bij de eindgebruiker** achterlaten.



Waarschuwing

Levensgevaar door elektrische schokken!

- Apparaat alleen in spanningsvrije toestand monteren en aansluiten.

3.2 Toepassingsomstandigheden

- Thermostaat alleen in combinatie met elektrisch verwarmingselement uit het leveringsprogramma van de leverancier monteren.
- Bij montage in ruimten met bad- of douchevoorzieningen: let op de veiligheidszones volgens nationale installatienormen (in Duitsland DIN VDE 0100-701). Let ook op alle lokale voorschriften.

- Bij de installatie een lokale aardlekbeveiliging opnemen (aanspreekgrens kleiner of gelijk aan 30 mA).
- Wanneer een apparaat zonder stekker direct op de vaste elektrische installatie wordt aangesloten: scheidingsinrichting conform de lokale voorschriften inbouwen.
- Apparaat alleen opslaan en transporteren in de verpakking.

3.3 Klachten

Contact opnemen met de leverancier.

3.4 Technische specificaties (zie typeplaat)

- Conform norm EN 60730-1, -2-9
- Batterijen thermostaat: 2 x 1,5 V, type LR6 of AA
- Radiofrequentie: 868 MHz

Vermogensgegevens radio-ontvanger

Nominale spanning	230 V AC
Aderdiameter	3 x 1,5 mm ²
aanbevolen adereindhulzen	L = 10 mm conform DIN 46228
Maximaal schakelvermogen	1800 W
Belastbaarheid contact	8 A / 250 V~ bij $\cos \varphi = 1$ of 2 A / 250 V~ bij $\cos \varphi = 0,6$
Stroomverbruik in stand-bymodus	ca. 0,9 W
Isolatieklasse wandcontactdoos	Veiligheidsklasse I of veiligheidsklasse II
Beschermingsklasse wandcontactdoos	IPX4 na deskundige montage

3.5 Veiligheidszones in ruimten met bad- of douche-installatie (uitvoeringsvoorbeelden zie afb. A)

- Conform de nationale installatienormen (in Duitsland DIN VDE 0100-701) mogen in ruimten met badkuip of douche elektrische bedrijfsmiddelen alleen in bepaalde zones worden gemonteerd.
- Elektrische apparaten zijn in bovengenoemde ruimtes toegestaan, wanneer deze met een lekstroombeveiliging (RCD) (in Duitsland conform DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)) zijn uitgerust.
- Contactdozen mogen alleen buiten de veiligheidszones worden gemonteerd.



Opmerking

De montage van de producten in veiligheidszone 1 is door de leverancier niet toegelaten.

- De volgende producten alleen in veiligheidszone 2 of buiten de veiligheidszones monteren:
 - Radiatoren met elektrisch verwarmingselement (DIN 55900 "Coatings voor radiatoren" opvolgen)
 - Thermostaat WRX
 - Wandcontactdoos IPX4 met radio-ontvanger.

3.6 Vorbereidende werkzaamheden

- Waarborg dat binnen het kabelbereik van het elektrische verwarmingselement een schakeldoos (230 V zekering B16 A) aanwezig is.

Voor de inbouw van de radio-ontvanger wordt geadviseerd, een schakelaardoos met inbouwdiepte ≥ 40 en een diameter van 68 mm te gebruiken.

3.7 Thermostaat en radio-ontvanger/wandcontactdoos monteren

- Controleer de levering op volledigheid en schade (zie afb. B).
- Thermostaat conform afb. C monteren.
- Radio-ontvanger en wandcontactdoos monteren volgens afb. D1 – D5.
- Radio-ontvanger programmeren D6 – D11.

De LED (11) toont de bedrijfsmodus van het elektrisch verwarmingselement.

Toestand	Betekenis
Brandt rood	Verwarmingfase
Brandt geel	Doeltemperatuur is bereikt, elektrische verwarmingselement is uitgeschakeld
Knippert rood	Radiocommunicatie gestoord, thermostaat WRX controleren

3.8 Elektrische aansluiting

Het apparaat mag alleen door een elektro-technicus worden aangesloten.

- D5: elektrische aansluiting volgens schema afb. E1 (Veiligheidsklasse I) of. E2 (Veiligheidsklasse II) tot stand brengen.

Benaming van draden:

- L' = Fase verwarmingselement (bruin)
- L = Fase netstroom (bruin)
- N = Neutraal verwarmingselement (blauw)
- N = Neutraal netstroom (blauw)
- PE = Randaarde (groen/geel, alleen bij Veiligheidsklasse I)

1. ES – Instrucciones de uso

1.1 Uso previsto

El termostato sirve para regular la temperatura ambiental en combinación con calentadores eléctricos de posición fija.

Cualquier otro uso se considerará no conforme al fin previsto y, por tanto, estará prohibido.

1.2 Advertencias de seguridad

No utilizar el aparato antes de que se haya instalado de forma definitiva y correcta.



Advertencia

¡Peligro de sufrir quemaduras! Algunas piezas del radiador pueden alcanzar temperaturas muy altas.

- Impida que los niños jueguen con el aparato.
- Tenga en cuenta las otras instrucciones vigentes de los calentadores eléctricos y de las unidades calefactoras eléctricas.

- El aparato podrá ser utilizado por personas que presenten capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con poca experiencia o conocimientos, así como por niños a partir de 8 años, siempre que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprendan los peligros resultantes.

- No permita que los niños menores de 3 años estén cerca del aparato sin supervisión permanente.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender y apagar el aparato si se cumplen las condiciones mencionadas arriba, siempre que el aparato se encuentre colocado o instalado en su posición normal de uso.
- Los niños de entre 3 y 8 años no deben enchufar el enchufe en la toma de red ni realizar tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario del aparato.

1.3 Limpieza

Utilice exclusivamente productos de limpieza suaves y no abrasivos.

1.4 Reclamación

Diríjase a su técnico especializado.

1.5 Montaje y reparaciones

Encargue el montaje y las reparaciones únicamente a técnicos especializados para que no se extinga su derecho de garantía.

1.6 Eliminación

Lleve el aparato a la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos. Tenga en cuenta las normativas locales.



1.7 Primera puesta en funcionamiento/ Cambio de pilas

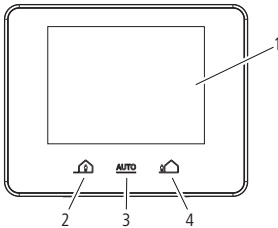
El regulador funciona con 2 pilas de 1,5 V del tipo LR6 o AA. No utilice pilas recargables.

- Para el cambio de pilas véase la figura F, página 43.

2. Funcionamiento/ manejo

2.1 Elementos de manejo y visualización

Fig. 1: Elementos de manejo



- 1 Pantalla táctil
- 2 Preselección del programa "presente"
- 3 Auto
- 4 Preselección del programa "ausente"

2.2 Pantalla (Pantalla de inicio – Programas y escenas)

Fig. 2: Pantalla



- 1 Día y fecha
- 2 Hora
- 3 Programa seleccionado
- 4 Radiocobertura
- 5 Estado de la pila
- 6 Temperatura nominal
- 7 Temperatura real
- 8 Potencia de calefacción
- 9 Botón de menú adicional
- 10 Programas y escenas
- 11 Detección de ventana abierta



Nota

- Para la representación permanente y sin errores de la interfaz del usuario es necesario que la pantalla se regenere de vez en cuando. Esto se efectúa durante un cambio repetido de colores negro/blanco, especialmente al regresar a la pantalla de inicio.

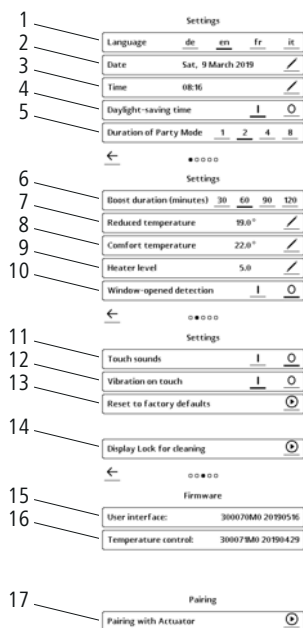
2.3 Menú adicional

Fig. 3: Menú adicional



2.3.1 Ajustes

Fig. 4: Ajustes



- 1 Selección del idioma necesario
- 2 Selección de día, mes , año
- 3 Ajuste de la hora actual
- 4 Cambio automático de la hora de verano/invierno
- 5 Determinación de un periodo de tiempo para la escena en el modo Party
- 6 Determina el periodo de tiempo del modo Boost
- 7 Temperatura Eco en el modo del programa
- 8 Temperatura de confort en el modo del programa
- 9 Potencia de calefacción en el modo de secado de toallas
- 10 Posibilita la detección de una ventana abierta mediante la medición de una posible caída de la temperatura ambiente.
- 11 Tonos de tecla On/Off
- 12 Vibrar On/Off
- 13 Restablecimiento al ajuste de fábrica
- 14 20 s de bloqueo para la limpieza de la pantalla
- 15 Información sobre el modelo
- 16 Información sobre los tipos
- 17 Emparejamiento con actuador



Procesar



Confirmar



Volver



Seleccionar

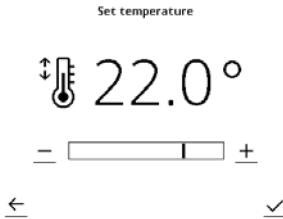


Información

2.3.2 Modificar la temperatura nominal



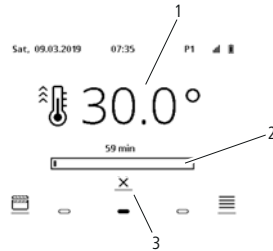
Fig. 5: Modificar la temperatura nominal



Temperatura ambiente configurable manualmente con la tecla +/- de 7 °C – 27 °C. Confirmación presionando . A modo alternativo se puede presionar directamente en la temperatura, en la pantalla de inicio. El regulador cambia al modo manual: El ajuste manual permanece activo hasta el próximo bloque del programa. En la pantalla de inicio esto se visualiza con (P1).

2.3.3 Boost

Fig. 6: Boost



Boost: calentar a plena potencia durante un periodo de tiempo determinado

- 1 Temperatura deseada
- 2 Tiempo de ejecución residual Boost
- 3 Cancelar

2.3.4 Visualizar programa de temporización

Fig. 7: Visualizar programa de temporización

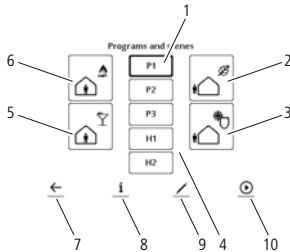


Visualización del programa actual.

2.4 Programas y escenas

2.4.1 Resumen de programas/escenas

Fig. 8: Programas y escenas



- 1 Programas de calefacción (P1-P3)
- 2 Escena Ausente
- 3 Escena Protección contra heladas
- 4 Programa de toallas (H1-H2)
- 5 Escena Party
- 6 Escena Presente
- 7 Volver
- 8 Información
- 9 Procesar
- 10 Seleccionar

Seleccione una escena (programa predefinido por el fabricante), un programa de calefacción (P1,P2,P3) o un programa de toallas (H1,H2) haciendo clic. Con un clic en **i**, el programa se puede visualizar sin modificarlo. El programa se puede modificar haciendo clic en **✎**. El programa se activa con un clic en **▶**. Con **←** accederá a la pantalla de inicio.

2.4.2 Escena Presente

Regulación a la temperatura de confort 24h/7d. Esta escena está preajustada y no se puede modificar.

2.4.3 Escena Party

La regulación a la temperatura de confort se efectúa durante el periodo de tiempo ajustado. El periodo de tiempo se puede modificar en el menú de configuraciones (1/2/4/8h). Una vez expirado, el cambio se realiza en el modo anterior.

2.4.4 Escena Ausente

Regulación a la temperatura Eco 24h/7d. Esta escena está preajustada y no se puede modificar.

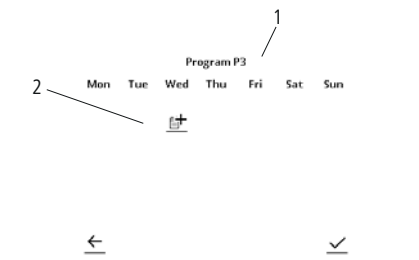
2.4.5 Escena Protección contra heladas

Regulación a 7°C 24h/7d. Esta escena está preajustada y no se puede modificar.

2.5 Elaborar programas P3

2.5.1 Añadir bloque

Fig. 9: Añadir bloque

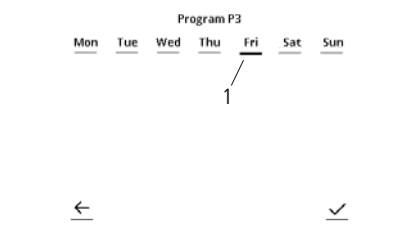


- 1 Seleccionar programa →
- 2 Añadir bloque

Los programas están estructurados en bloques. Estos se pueden programar libremente y ser asignados a uno o varios días de la semana.

2.5.2 Asignar días de la semana

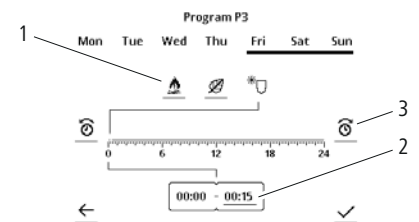
Fig. 10: Asignar días de la semana



Añadiendo el día correspondiente (1), los bloques se pueden asignar simultáneamente a uno o varios días de la semana. Con se guarda la selección.

2.5.3 Seleccionar tiempos y modos de temperatura

Fig. 11: Tiempos y modos de temperatura

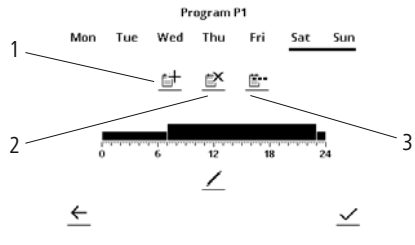


- 1 Selección temperatura de confort / Eco / de protección contra heladas
- 2 Indicación de tiempo y dirección
- 3 Editar tiempo

Programación: seleccionar modos de temperatura (1). Determinar la dirección de ajuste (hacia delante / hacia detrás) del tiempo (2). La visualización de la dirección seleccionada se realiza resaltando el marco. Ajustar la hora deseada con (3). La visualización del tiempo salta al final del bloque de tiempo programado en último lugar volviendo a seleccionar la dirección (2). A modo alternativo, se puede tocar directamente la escala de tiempo. Con se guarda el programa.

2.5.4 Modificar los programas existentes

Fig. 12: Modificar los programas

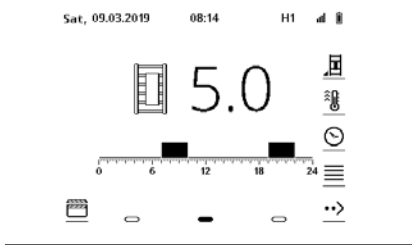


- 1 Añadir bloque de días – asignar tiempo y nivel de temperatura
- 2 Borrar bloque de días
- 3 Dividir conexiones de días – Un programa para varios días se asigna individualmente a cada día

2.5.5 Programa de toallas



Fig. 13: Programa de toallas



En el programa de temporización Secado de toallas, se pueden programar los tiempos en los que se calienta la toalla. El nivel de calificación se puede ajustar de 1-5 (véanse las configuraciones).

2.6 Selección breve del programa



Presente:

La escena Presente se activa



Auto:

Se activa el programa de temporización seleccionado en el último lugar



Ausente:

La escena Ausente se activa

3. Montaje

El aparato debe ser conectado exclusivamente por un técnico electricista (en Alemania, de conformidad con la norma BGV A3).



Nota

- El termostato y el radioreceptor deben ser programados. Para ello tenga especialmente en cuenta las indicaciones del punto 3.7.

3.1 Advertencias de seguridad

- Lea detenidamente estas instrucciones antes de proceder al montaje y a la puesta en funcionamiento.
- Tras el montaje, entregue estas **instrucciones al usuario final**.



Advertencia

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Monte y conecte el aparato sólo cuando se encuentre sin tensión eléctrica.

3.2 Condiciones de servicio

- Monte el termostato sólo en combinación con calentadores eléctricos del programa de suministro del fabricante.
- En caso de montaje en espacios con instalaciones de baño o duchas: se deberán tener en cuenta las zonas de protección

según las normas nacionales de instalación (en Alemania, norma DIN VDE 0100-701). Tenga en cuenta también todas las normativas locales.

- Durante la instalación, el cliente deberá prever un dispositivo diferencial residual (límite de disparo menor o igual a 30 mA).
- En caso de que el aparato se conecte sin enchufe directamente a la instalación eléctrica fija: Monte el dispositivo de desconexión según las normas de instalación locales para la desconexión de la red.
- Almacene y transporte el aparato únicamente con el embalaje protector.

3.3 Reclamación

Diríjase a su proveedor.

3.4 Características técnicas (véase la placa de características)

- Conformidad con la norma EN 60730-1, -2-9
- Pilas del termostato: 2 x 1,5 V, tipo LR6 ó AA
- Radiofrecuencia: 868 MHz

Datos de potencia radioreceptor

Tensión nominal	230 V AC
Sección de potencia	3 x 1,5 mm ²
Fundas terminales de cables recomendadas	L = 10 mm según DIN 46228
Potencia máx. de conmutación	1800 W
Capacidad de carga del contacto	8 A / 250 V~ con $\cos \varphi = 1$ o bien 2 A / 250 V~ con $\cos \varphi = 0,6$
Consumo de potencia en modo Stand-by	aprox. 0,9 W

Tensión nominal	230 V AC
Tipo de aislamiento salida mural	Clase de protección I o Clase de protección II
Tipo de protección salida mural	IPX4 si se ha efectuado un montaje adecuado

3.5 Zonas de protección en espacios con bañera o ducha (véanse los ejemplos de construcción en la fig. A)

- Según las normas nacionales de instalación (en Alemania, DIN VDE 0100-701), en los espacios con bañera o ducha solamente se pueden montar equipos eléctricos en determinadas zonas.
- Se permiten los aparatos eléctricos en estas zonas si están protegidos por un dispositivo diferencial residual (RCD) (en Alemania, de conformidad con DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
- Las tomas de corriente solamente se pueden montar fuera de las zonas de protección.



Nota

El fabricante no autoriza el montaje de los productos en la zona de protección 1.

- Monte los siguientes productos únicamente en la zona de protección 2 o fuera de las zonas de protección:
 - Radiador con unidad calefactora eléctrica (tener en cuenta la norma DIN 55900 "Revestimientos para radiadores")

- Termostato WRX
- Salida mural IPX4 con radiorreceptor.

3.6 Trabajos preliminares

- Asegúrese de que hay una caja de enchufe instalada dentro del alcance del cable de la unidad calefactora eléctrica (230 V, fusible B16 A).

Para el montaje del radiorreceptor se recomienda utilizar una caja de enchufe con una profundidad de montaje ≥ 40 mm y un diámetro de 68 mm.

3.7 Montaje del termostato y del radiorreceptor/de la salida mural

- Compruebe que el paquete suministrado esté completo y que no haya ningún componente dañado (véase fig. B).
- Monte el termostato según la figura C.
- Monte el radiorreceptor y la salida mural según la figura D1 – D5.
- Programar el radiorreceptor D6 – D11.

El LED (11) indica el modo operativo de la unidad calefactora eléctrica.

Estado	Significado
Encendido en rojo	Fase de calentamiento
Encendido en amarillo	Temperatura nominal alcanzada, la unidad calefactora eléctrica está desconectada
Intermitente en rojo	Fallo de radiocomunicación, comprobar el termostato WFS

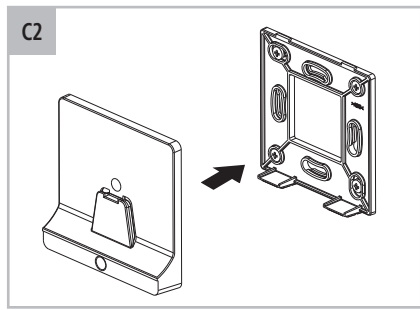
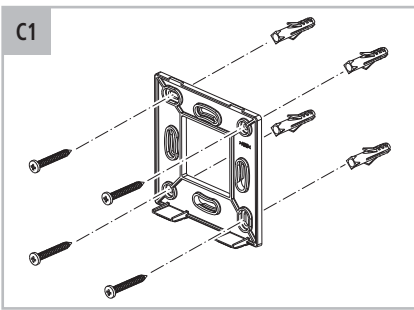
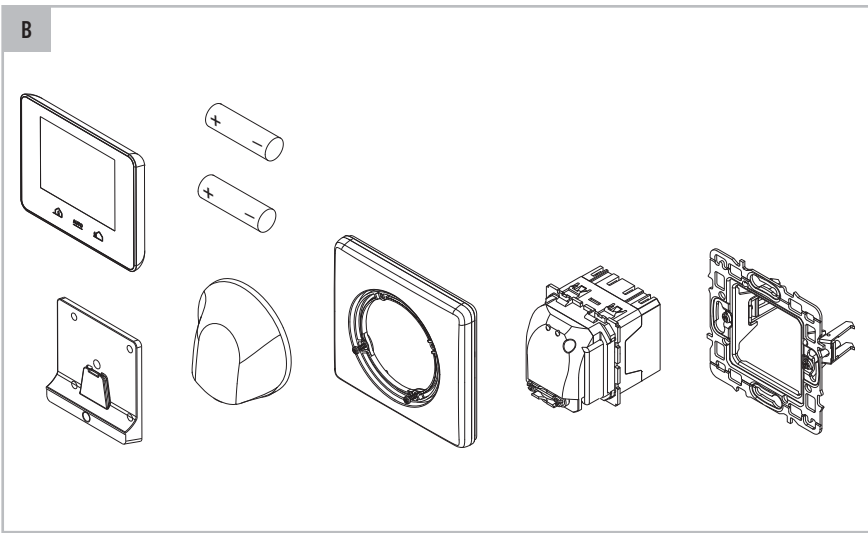
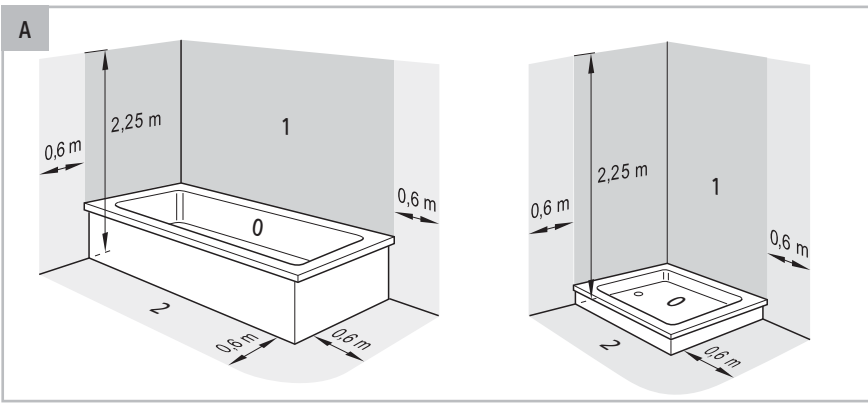
3.8 Conexión eléctrica

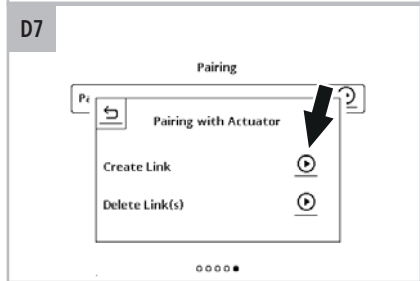
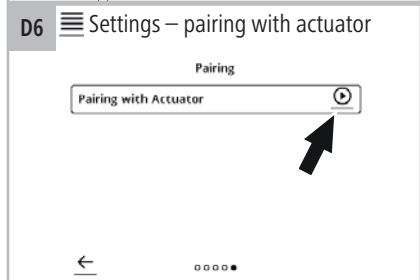
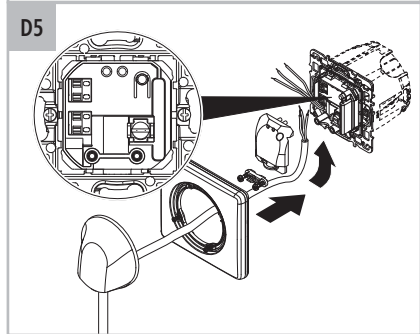
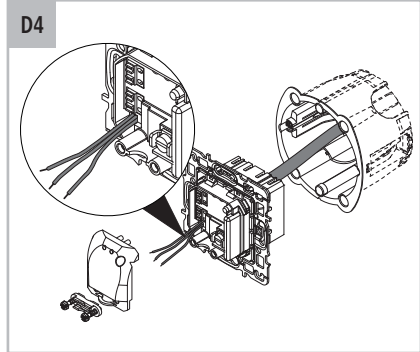
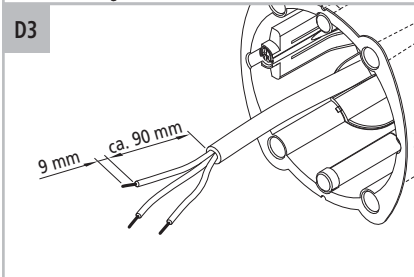
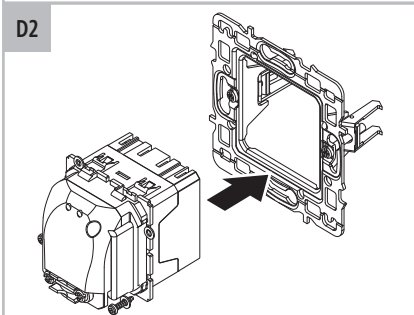
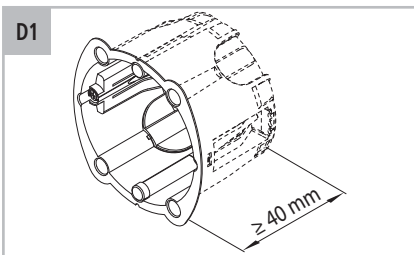
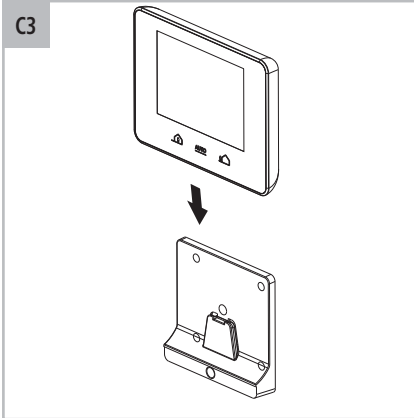
El aparato sólo podrá ser conectado por un técnico electricista.

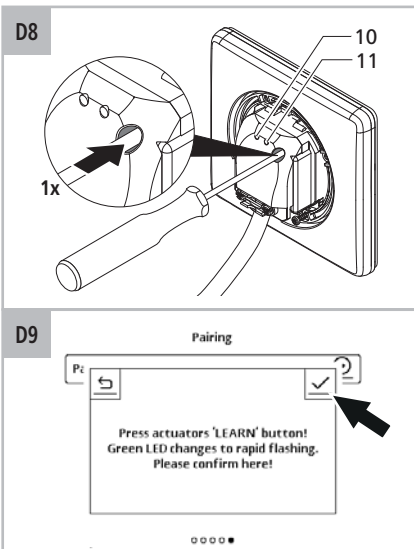
- D5: Establezca la conexión eléctrica según el esquema de la fig. E1 (clase de protección I) o E2 (clase de protección II).

Denominación de los hilos:

- L' = fase unidad calefactora (marrón)
- L = fase red (marrón)
- N = neutro unidad calefactora (azul)
- N = neutro red (azul)
- PE = conductor de puesta a tierra (verde/amarillo, sólo en clase de protección I).

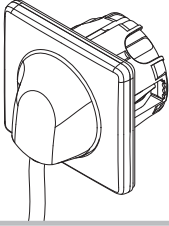




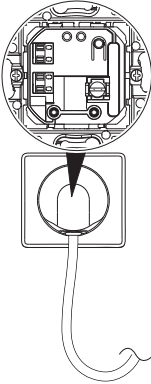
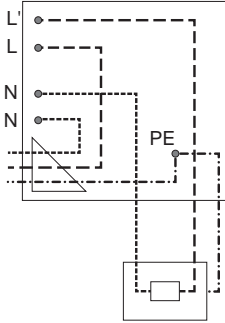


- D10**
- После того как погаснет зеленый свет светодиода (10) режим «Работа в паре» считается успешно выполненным.
 - Если светодиод (10) постоянно горит в течение примерно 5 секунд, то считается, что процесс программирования выполнен неудачно. Повторите процесс программирования!
 - *Po zhasnutí zelené LED (10) je párování úspěšně dokončeno.*
 - *Pokud se LED (10) rozsvítí nepřerušovaně na dobu cca 5 vteřin, proces učení se nezdaříl. Spusťte proces naučení znovu!*
 - Na het uitgaan van de groene LED (10) is het paren succesvol afgerond.
 - Wanneer de LED (10) permanent brandt gedurende ca. 5 seconden, dan is de programmering mislukt. Programmeerprocedure opnieuw starten!
 - *Una vez se apaga el LED verde (10), el emparejamiento concluye de forma exitosa.*
 - *Si el LED (10) está encendido permanentemente durante aprox. 5 segundos, el procedimiento de programación ha fallado. Vuelva a iniciar la operación de programación.*

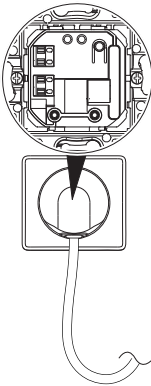
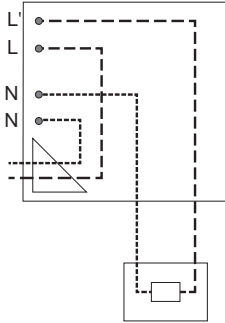
D11



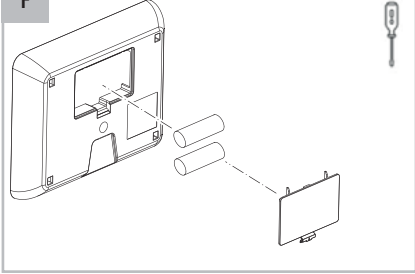
E1



E2



F



DE – Gebrauchs- und Montageanleitung

Regler WRX

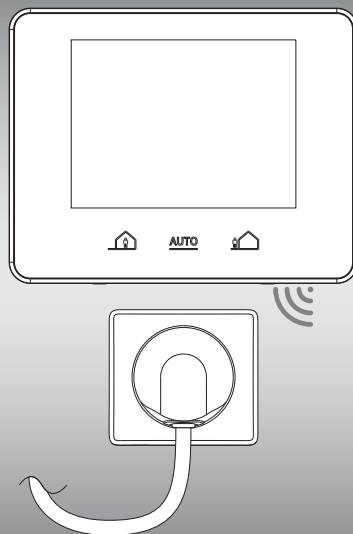
EN – Instructions for installation and use
controller WRX

IT – Istruzioni per l'uso e il montaggio del
regolatore WRX

FR – Notice d'utilisation et de montage
Régulateur WRX

Gebrauchs- und Montageanleitung 05/2019 – 6917866

Regler WRX



1. DE – Gebrauchsanleitung

1.1 Zulässiger Gebrauch

Der Thermostat dient zur Regulierung der Raumtemperatur in Verbindung mit ortsfesten Elektro-Heizgeräten.

Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß und daher unzulässig.

1.2 Sicherheitshinweise

Das Gerät nicht vor der endgültigen und ordnungsgemäßen Installation benutzen.



Warnung

Verbrennungsgefahr! Einige Teile des Heizkörpers können sehr heiß werden.

- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit diese nicht mit dem Gerät spielen.
- Beachten Sie mitgeltende Anleitungen der Elektro-Heizgeräte und -Heizelemente.

- Das Gerät kann von Personen mit beschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen sowie Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind vom

Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.

- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät unter obigen Voraussetzungen nur ein- und ausschalten, sofern das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Gerät nicht reinigen und nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

1.3 Reinigung

Verwenden Sie nur milde, nicht scheuernde Reinigungsmittel.

1.4 Reklamation

Wenden Sie sich an Ihren Fachhandwerker.

1.5 Montage und Reparaturen

Lassen Sie die Montage und Reparaturen nur vom Fachhandwerker ausführen, damit Ihre Gewährleistungsansprüche nicht erlöschen.

1.6 Entsorgung

Führen Sie das Gerät der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten zu. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften.



1.7 Erstinbetriebnahme/Batteriewechsel

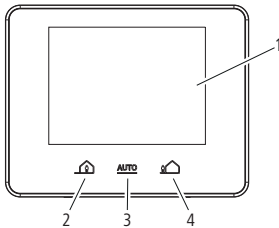
Der Regler arbeitet mit 2 Batterien 1,5 V vom Typ LR6 bzw. AA. Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

- Batteriewechsel siehe Abb. F, Seite 44.

2. Funktion/Bedienung

2.1 Bedien- und Anzeigeelemente

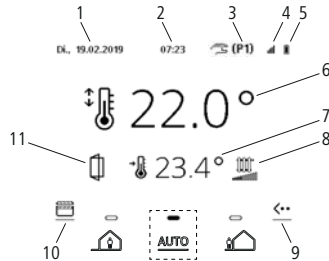
Abb. 1: Bedienelemente



- 1 Touchdisplay
- 2 Programmvorwahl „anwesend“
- 3 Auto
- 4 Programmvorwahl „abwesend“

2.2 Display (Homescreen – Programme und Szenen)

Abb. 2: Display



- 1 Tag und Datum
- 2 Uhrzeit
- 3 Gewähltes Programm
- 4 Funkempfang
- 5 Batteriezustand
- 6 Soll-Temperatur
- 7 Ist-Temperatur
- 8 Heizleistung
- 9 Zusatzmenübutton
- 10 Programme und Szenen
- 11 Fenster-auf-Erkennung

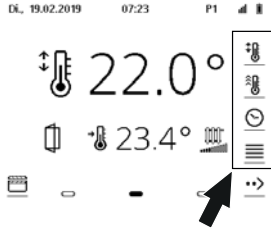


Hinweis

- Für die dauerhafte und fehlerfreie Darstellung der Benutzeroberfläche ist es notwendig, dass sich das Display von Zeit zu Zeit regeneriert. Dies geschieht durch mehrmaligen Farbwechsel schwarz/weiß, insbesondere beim Zurückkehren in den Homescreen.

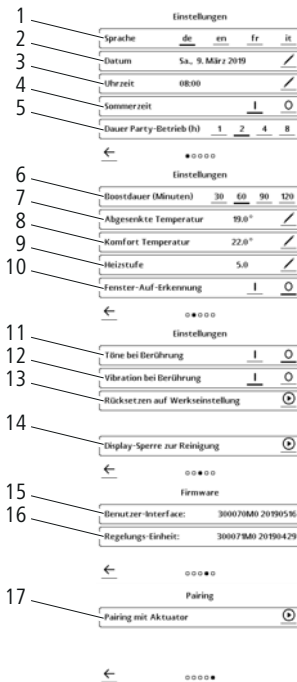
2.3 Zusatzmenü <••

Abb. 3: Zusatzmenü



2.3.1 Einstellungen

Abb. 4: Einstellungen

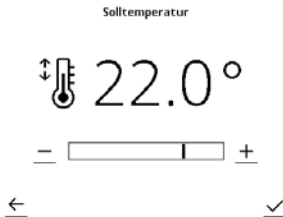




- 1 Auswahl der benötigten Sprache
- 2 Auswahl von Tag, Monat, Jahr
- 3 Einstellung der aktuellen Uhrzeit
- 4 Automatische Umstellung von Sommer-/Winterzeit
- 5 Festlegung Zeitspanne für die Szene Party-Betrieb
- 6 Legt die Zeitspanne des Boostmodus fest
- 7 Ecotemperatur im Programmmodus
- 8 Komforttemperatur im Programmmodus
- 9 Heizleistung im Modus Handtuch-trocknen
- 10 Ermöglicht, durch das Messen eines plötzlichen Raumtemperaturabfalls, ein offenes Fenster zu erkennen.
- 11 Tastentöne ein/aus
- 12 Vibrieren ein/aus
- 13 Zurücksetzen auf Werkseinstellung
- 14 20s Sperre zur Reinigung des Displays
- 15 Info zu Ausführung
- 16 Info zu Type
- 17 Pairing mit Aktuator

-  Bearbeiten
-  Bestätigen
-   Zurück
-  Auswählen
-  Info

2.3.2 Solltemperatur ändern

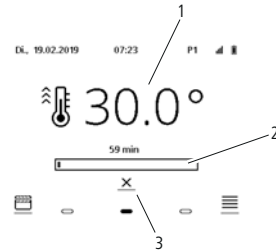
Abb. 5: Solltemperatur ändern



Raumtemperatur mit +/- Taste manuell von 7 °C – 27 °C einstellbar. Bestätigung durch Drücken von . Alternativ kann am Home-screen direkt auf die Temperatur getippt werden. Der Regler wechselt in den Handbetrieb: Bis zum nächsten Programmblock bleibt die manuelle Einstellung aktiv. Auf dem Home-screen ist dies mit  (P1) angezeigt.

2.3.3 Boost

Abb. 6: Boost

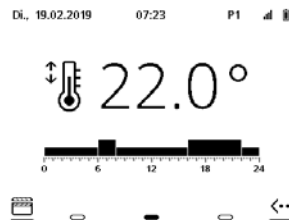


Boost: Heizen mit voller Leistung über eine festgelegte Zeitdauer

- 1 Zieltemperatur
- 2 Restlaufzeit Boost
- 3 Abbruch

2.3.4 Zeitprogramm anzeigen

Abb. 7: Zeitprogramm anzeigen

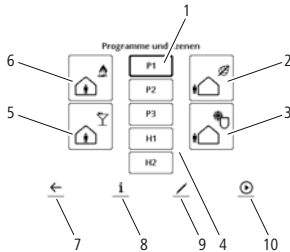


Anzeige des aktuellen Programms.

2.4 Programme und Szenen

2.4.1 Programm-/Szenenübersicht

Abb. 8: Programme und Szenen



- 1 Heizungsprogramme (P1-P3)
- 2 Szene abwesend
- 3 Szene Frostschutz
- 4 Handtuchprogramm (H1-H2)
- 5 Szene Party
- 6 Szene anwesend
- 7 Zurück
- 8 Info
- 9 Bearbeiten
- 10 Auswählen

Wählen Sie eine Szene (vom Hersteller vordefiniertes Programm), ein Heizungsprogramm (P1,P2,P3) oder ein Handtuchprogramm (H1,H2) durch Klicken aus. Mit einem Klick auf **i** lässt sich das Programm anzeigen ohne es zu verändern. Mit einem Klick auf **✎** lässt sich das Programm verändern. Mit einem Klick auf **▶** wird das Programm aktiviert. Mit **←** gelangen Sie zum Homescreen.

2.4.2 Szene anwesend

24h/7d Regelung auf Komforttemperatur. Diese Szene ist voreingestellt und nicht bearbeitbar!

2.4.3 Szene Party

Für die eingestellte Zeitspanne erfolgt die Regelung auf Komforttemperatur. Die Zeitspanne ist bearbeitbar im Einstellungs-Menü (1/2/4/8h). Nach Ablauf erfolgt der Wechsel in den vorherigen Modus.

2.4.4 Szene Abwesend

24h/7d Regelung auf Ecotemperatur. Diese Szene ist voreingestellt und nicht bearbeitbar!

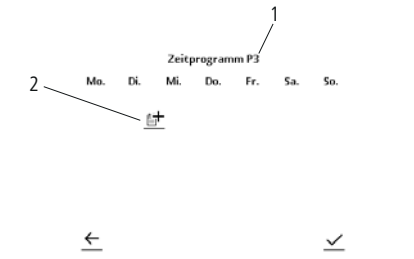
2.4.5 Szene Frostschutz

24h/7d Regelung auf 7°C. Diese Szene ist voreingestellt und nicht bearbeitbar!

2.5 Programme erstellen P3

2.5.1 Block hinzufügen

Abb. 9: Block hinzufügen

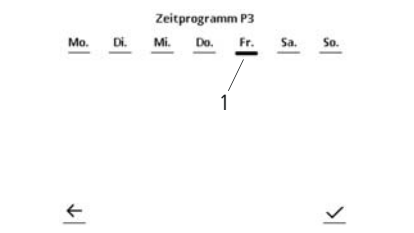


- 1 Programm auswählen →
- 2 Block hinzufügen

Programme sind in Blöcke aufgebaut. Diese können frei programmiert und ein oder mehreren Wochentagen zugeordnet werden.

2.5.2 Wochentage zuordnen

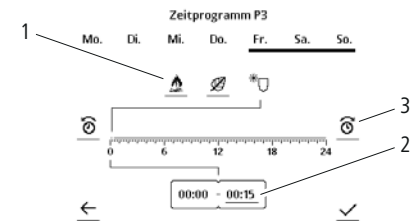
Abb. 10: Wochentage zuordnen



Durch Hinzufügen des entsprechenden Tages (1) können Blöcke einzelnen oder mehreren Wochentagen gleichzeitig zugeordnet werden. Mit wird die Auswahl gesichert.

2.5.3 Zeiten und Temperaturmodi wählen

Abb. 11: Zeiten und Temperaturmodi

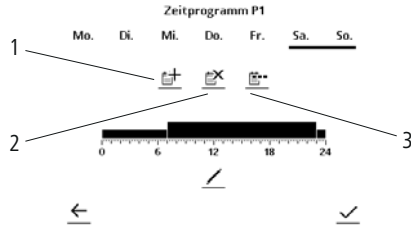


- 1 Auswahl Komfort- / Eco- / Frostschutz-Temperatur
- 2 Zeitanzeige und Richtung
- 3 Zeit editieren

Programmierung: Temperaturmodi (1) wählen. Einstellrichtung (vorwärts / rückwärts) der Zeit festlegen (2). Die Anzeige der gewählten Richtung erfolgt durch Hervorheben des Rahmens. Mit (3) die gewünschte Uhrzeit einstellen. Durch erneutes Auswählen der Richtung (2) springt die Zeitanzeige an das Ende des zuletzt programmierten Zeitblockes. Alternativ ist ein direkter Touch auf die Zeitskala möglich. Mit wird das Programm gesichert.

2.5.4 Bestehende Programme ändern

Abb. 12: Programme ändern

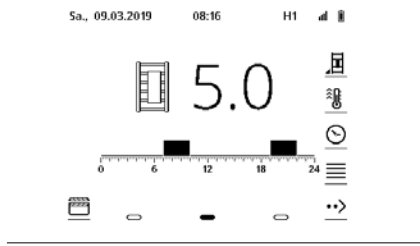


- 1 Tagesblock hinzufügen – Zeit und Temperaturniveau zuordnen
- 2 Tagesblock löschen
- 3 Tagesverbindungen teilen – Ein Programm für mehrere Tage wird jedem Tag einzeln zugeordnet

2.5.5 Handtuchprogramm



Abb. 13: Handtuchprogramm



Im Zeitprogramm Handtuchrocknen können Zeiten, in denen das Handtuch erwärmt wird, programmiert werden. Die Heizstufe kann von 1-5 eingestellt werden (siehe Einstellungen).

2.6 Programmkurzwahl



Anwesend:
Szene Anwesend wird aktiviert



Auto:
Zuletzt gewähltes Zeitprogramm wird aktiviert



Abwesend:
Szene Abwesend wird aktiviert

3. Montage

Das Gerät darf nur von einer Elektrofachkraft (in Deutschland gemäß BGV A3) angeschlossen werden.



Hinweis

- Thermostat und Funkempfänger müssen angerlernt werden. Beachten Sie dazu insbesondere die Hinweise unter 3.7.

3.1 Sicherheitshinweise

- Vor der Montage und Inbetriebnahme diese Anleitung gründlich lesen.
- Nach der Montage die **Anleitung dem Endverbraucher** überlassen.



Warnung

Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Gerät nur im spannungsfreien Zustand montieren und anschließen.

3.2 Einsatzbedingungen

- Thermostat nur in Verbindung mit Elektro-Heizgeräten aus dem Lieferprogramm des Herstellers montieren.
- Bei Montage in Räumen mit Bade- bzw. Duscheinrichtungen: Schutzbereiche gemäß nationalen Installationsnormen (in Deutschland DIN VDE 0100-701) beachten. Darüber hinaus alle örtlichen Vorschriften beachten.

- Bei der Installation eine bauseitige Fehlerstromschutzeinrichtung vorsehen (Auslösegrenze kleiner gleich 30 mA).
- Wird ein Gerät ohne Stecker direkt an die fest verlegte elektrische Installation angeschlossen: Trennvorrichtung gemäß den örtlichen Einrichtungsbestimmungen zur Netztrennung einbauen.
- Gerät nur in der Schutzverpackung lagern und transportieren.

3.3 Reklamation

An den Lieferanten wenden.

3.4 Technische Merkmale (siehe Typenschild)

- Entspricht der Norm EN 60730-1, -2-9
- Batterien Thermostat: 2 x 1,5 V, Typ LR6 bzw. AA
- Funkfrequenz: 868 MHz

Leistungsdaten Funkempfänger

Nennspannung	230 V AC
Leistungsquerschnitt	3 x 1,5 mm ²
empfohlene Aderendhülsen	L = 10 mm gemäß DIN 46228
Maximale Schaltleistung	1800 W
Belastbarkeit des Kontakts	8 A / 250 V ~ bei $\cos \varphi = 1$ bzw. 2 A / 250 V ~ bei $\cos \varphi = 0,6$
Leistungsaufnahme im Stand-by-Modus	ca. 0,9 W
Isolationsart Wandauslass	Schutzklasse I oder Schutzklasse II
Schutzart Wandauslass	IPX4 nach sachgemäßer Montage

3.5 Schutzbereiche in Räumen mit Bade- bzw. Duscheinrichtung (Ausführungsbeispiele siehe Abb. A)

- Gemäß nationalen Installationsnormen (in Deutschland DIN VDE 0100-701) dürfen in Räumen mit Badewanne oder Dusche elektrische Betriebsmittel nur in bestimmten Bereichen montiert werden.
- Elektrische Geräte in oben genannten Räumen sind zulässig, wenn diese durch eine Fehlerstromsicherheitseinrichtung (RCD) (in Deutschland gemäß DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)) geschützt sind.
- Steckdosen dürfen nur außerhalb der Schutzbereiche montiert werden.

i

Hinweis

Die Montage der Produkte im Schutzbereich 1 ist vom Hersteller nicht zugelassen.

- Folgende Produkte nur im Schutzbereich 2 oder außerhalb der Schutzbereiche montieren:
 - Heizkörper mit Elektro-Heizelement (DIN 55900 „Beschichtungen für Raumheizkörper“ beachten)
 - Thermostat WRX
 - Wandauslass IPX4 mit Funkempfänger.

3.6 Vorbereitende Tätigkeiten

- Sicherstellen, dass in Kabelreichweite des Elektro-Heizelements eine Schalterdose (230 V, Absicherung B16 A) vorhanden ist. Für den Einbau des Funkempfängers

empfiehlt es sich, eine Schalterdose mit einer Einbautiefe ≥ 40 mm und einem Durchmesser von 68 mm zu verwenden.

3.7 Thermostat und Funkempfänger/Wandauslass montieren

- Lieferumfang auf Vollständigkeit und Schäden prüfen (siehe Abb. B).
- Thermostat gemäß Abb. C montieren.
- Funkempfänger und Wandauslass gemäß Abb. D1 – D5 montieren.
- Funkempfänger anlernen D6 – D11.

Die LED (11) zeigt den Betriebsmodus des Elektro-Heizelementes an.

Zustand	Bedeutung
Leuchtet rot	Heizphase
Leuchtet gelb	Solltemperatur ist erreicht, Elektro-Heizelement ist abgeschaltet.
Blinkt rot	Funkkommunikation gestört, Thermostat WRX überprüfen.

3.8 Elektrischer Anschluss

Das Gerät darf nur von einer Elektrofachkraft angeschlossen werden.

- D5: Elektrischen Anschluss gemäß Schema Abb. E1 (Schutzklasse I) bzw. E2 (Schutzklasse II) herstellen.

Benennung der Adern:

- L' = Phase Heizelement (braun)
- L = Phase Netz (braun)
- N = Neutral Heizelement (blau)
- N = Neutral Netz (blau)
- PE = Schutzleiter (grün/gelb, nur bei Schutzklasse I).

1. EN – Instruction manual

1.1 Permissible use

The thermostat can be used to regulate the room temperature in conjunction with stationary electric heaters.

Any other use is contrary to the intended purpose and therefore not permissible.

1.2 Safety information

Do not use the unit before complete and proper installation.



Warning

Risk of burns! Some parts of the radiator may be very hot.

- Supervise children so that they do not play with the device.
- Observe the applicable instruction manuals for the electric heaters and heating elements.

- The device may be used by persons with limited physical, sensory and mental abilities or by persons with little experience and knowledge as well as children over 8 years old under supervision or providing they have been instructed on safe use of the device and understand the ensuing risks.
- Children less than 3 years old are to be kept away from the unit unless they

are under constant supervision.

- Children over 3 years old and less than 8 years old may only switch on and off the unit subject to the above conditions, provided the unit is placed or installed in its normal position of use.
- Children over 3 years old and less than 8 years old may not insert the plug in the socket, clean the unit, or carry out maintenance by the user.

1.3 Cleaning

Use only mild, non-scouring cleaning agents.

1.4 Complaints

Please contact your specialist.

1.5 Installation and repairs

Only allow specialists to carry out installation and repair work to prevent any warranty claims from being rendered null and void.

1.6 Disposal

Dispose of the unit in the separate collection for electrical and electronic devices. Comply with local regulations.



1.7 Commissioning /changing the battery

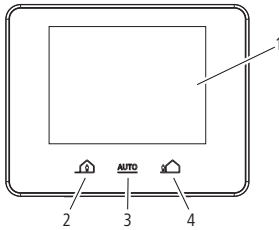
The controller operates with 2 x 1.5 V batteries of the type LR6 or AA. Do not use rechargeable batteries.

- For battery replacement, refer to Fig. F, page 44.

2. Function/Operation

2.1 Control and indicator elements

Fig. 1: Operating elements



- 1 Touch display
- 2 Program preselection "Present"
- 3 Auto
- 4 Program preselection "Absent"

2.2 Display (Home screen – programs and scenes)

Fig. 2: Display



- 1 Day and date
- 2 Time
- 3 Selected program
- 4 Radio reception
- 5 Battery charge status
- 6 Nominal temperature
- 7 Actual temperature
- 8 Heat output
- 9 Additional menu button
- 10 Programs and scenes
- 11 "Open window" detection



Note

- For the user interface to be displayed constantly without errors, it is necessary for the display to regenerate from time to time. This is done by changing colour black/white several times, in particular when returning to the home screen.

2.3 Additional menu

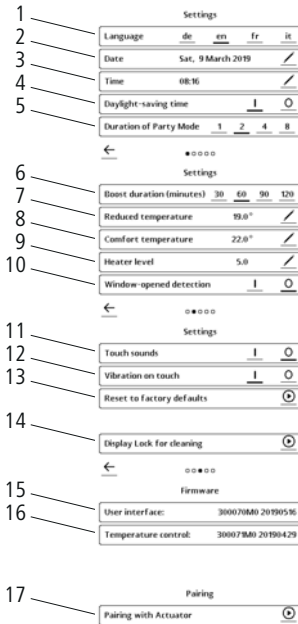
Fig. 3: Additional menu









- 1 Select required language
- 2 Select day, month, year
- 3 Set current time
- 4 Automatic change summertime / winter time
- 5 Define time period for the scene party operation
- 6 Set the time period for boost mode
- 7 Eco temperature in program mode
- 8 Comfort temperature in program-mode
- 9 Heat output in towel-drying mode
- 10 Allows an open window to be detected due to a sudden fall in the room temperature.

2.3.1 Settings

Fig. 4: Settings

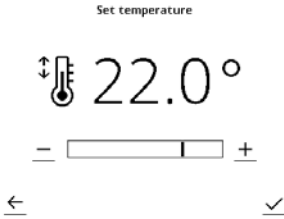




- 11 Key sounds on/off
- 12 Vibrate on/off
- 13 Reset to factory settings
- 14 20 s lockout for cleaning the display
- 15 Information on version
- 16 Information on type
- 17 Pairing with actuator

-  Edit
-  Acknowledge
-   Back
-  Select
-  Information

2.3.2 Change setpoint temperature

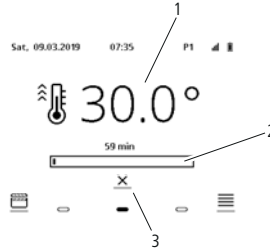
Fig. 5: Change setpoint temperature



Room temperature can be set manually with +/- key from 7 °C – 27 °C. Confirm by pressing . Alternatively you can tap directly on the temperature on the homescreen. The controller changes to manual operation: the manual setting remains active until the next program block. This is shown on the homescreen with  (P1).

2.3.3 Boost

Fig. 6: Boost



Boost: heating at full output over a fixed period of time

- 1 Target temperature
- 2 Remaining run time Boost
- 3 Cancel

2.3.4 Display time program

Fig. 7: Display time program

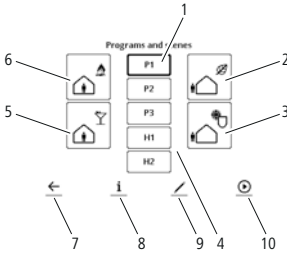


Display the current program.





2.4 Programs and scenes

2.4.1 Program/scene overview

Fig. 8: Programs and scenes



- 1 Heating programs (P1 – P3)
- 2 Scene Absent
- 3 Scene Frost protection
- 4 Towel program (H1 – H2)
- 5 Scene Party
- 6 Scene Present
- 7 Back
- 8 Information
- 9 Edit
- 10 Select

Select a scene (program predefined by manufacturer), a heating program (P1, P2, P3) or a towel program (H1, H2) by clicking. With one click on , the program can be displayed without changing it. The program can be changed by clicking . The program is activated by clicking . Use  to get back to the homescreen.

2.4.2 Scene Present

24 h/7d control to comfort temperature. The scene is preset and cannot be edited!

2.4.3 Scene Party

The controller controls at comfort temperature for the preset time period. The time period can be edited in the settings menu (1/2/4/8 h). Once the period has expired, it changes back to the previous mode.

2.4.4 Scene Absent

24 h/7d control to Ecotemperature. The scene is preset and cannot be edited!

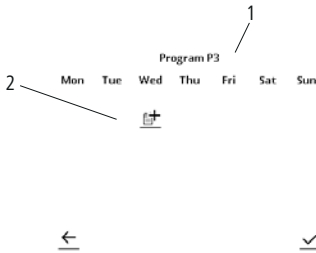
2.4.5 Scene Frost protection

24 h/7d control to 7 °C. The scene is preset and cannot be edited!

2.5 Create program P3

2.5.1 Add block

Fig. 9: Add block

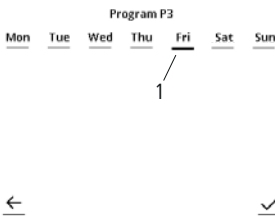


- 1 Select program →
- 2 Add block

Programs are built in blocks. These can be freely programmed and can be assigned to one or more weekdays.

2.5.2 Assign weekdays

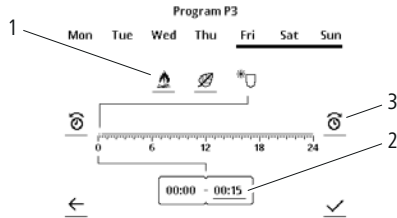
Fig. 10: Assign weekdays



By adding the correspond day (1), blocks can be assigned to individual or several weekdays at the same time. Use to secure the selection.

2.5.3 Select times and temperature modes

Fig. 11: Times and temperature modes

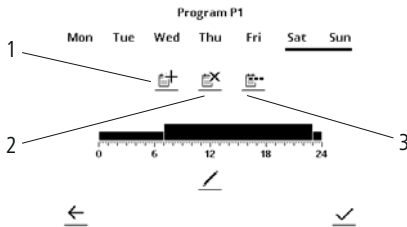


- 1 Select Comfort / Eco / Frost protection temperature
- 2 Time display and direction
- 3 Edit time

Programming: Select temperature modes (1). Define the setting direction (forwards / backwards) of the time (2). The selected direction is displayed by highlighting the frame. Use (3) to set the required time. By reselecting the direction (2), the time display jumps to the end of the time block programmed most recently. Alternatively, it is possible to touch the time scale directly. is used to secure the program.

2.5.4 Change existing programs

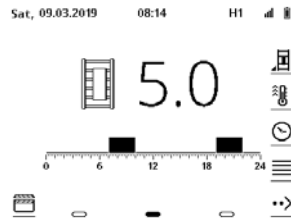
Fig. 12: Change programs



- 1 Add daily block – assign time and temperature level
- 2 Delete daily block
- 3 Share daily connections – a program for several days is assigned to each day individually

2.5.5 Towel program H1

Fig. 13: Towel program



In the “towel drying” time program, you can programme times at which the towel is heated up. The heating level can be set from 1 – 5 (see settings).

2.6 Program speed dial



Present:

Scene present is activated



Auto:

Most recently selected time program is activated



Absent:

Scene absent is activated

3. Installation

The unit may only be connected up by a qualified electrician (in Germany according to BGV A3).



Note

- Thermostat and radio receiver need to be taught-in. Pay special attention to the information in section 3.7.

3.1 Safety information

- Read these instructions thoroughly prior to installation and commissioning.
- After installation, hand over the **instructions to the end consumer**.



Warning

Danger of death from electric shocks!

- Only install and connect the device in the de-energized state.

3.2 Conditions of use

- Only install thermostat in conjunction with electrical heaters from the manufacturer's product range.
- When installing in rooms with bath or shower facilities: comply with protective areas according to national installation standards (in Germany DIN VDE 0100-701). Also follow all local regulations.
- During installation, a residual-current-operated protective device (with trigger limit

less than or equal to 30 mA) must be provided on-site.

- If a unit is connected directly to the fixed electrical installations: incorporate a disconnecting device in accordance with the local regulations for mains disconnection.
- Only store and transport the device in the protective packaging.

3.3 Complaints

Please contact the supplier.

3.4 Technical features (see nameplate)

- Corresponds to the standard EN 60730-1, -2-9
- Thermostat batteries: 2 x 1.5 V, type LR6 or AA
- Radio frequency: 868 MHz

Performance data radio receiver

Nominal voltage	230 V AC
Output cross section	3 x 1.5 mm ²
recommended wire end ferrules	L = 10 mm according to DIN 46228
Maximum switching capacity	1800 W
Load rating of contact	8 A / 250 V ~ at cos φ = 1 or 2 A / 250 V ~ at cos φ = 0.6
Power consumption in stand-by mode	approx. 0.9 W
Insulation type wall outlet	Protection class I or Protection class II
Protection type wall outlet	IPX4 after proper installation

3.5 Protective areas in rooms with bath or shower facilities (for installation examples, see Fig. A)

- According to national installation standards (in Germany DIN VDE 0100-701), electrical equipment may only be installed in specific areas in rooms with bathtubs and shower facilities.
- Electrical equipment is permitted in the aforementioned rooms if they are protected by a residual current protective device (RCD) (in Germany according to DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
- Sockets may only be installed outside safety areas.

i

Note

The manufacturer does not permit installation of products in safety area 1.

- Only install the following products in safety area 2 or outside the safety areas:
 - Radiator with electric heating element (observe DIN 55900 "Coatings for radiators")
 - Thermostat WRX
 - Wall outlet IPX4 with radio receiver.

3.6 Preparatory activities

- Ensure that an outlet socket (230 V, fuse B16 A) is available within the cable range of the electric heating element.

To install a radio receiver, it is advisable to

use a outlet socket with an installation depth ≥ 40 mm and diameter of 68 mm.

3.7 Install thermostat and radio receiver / wall outlet

- Check the delivery for completeness and damage (see Fig. B).
- Install thermostat according to Fig. C.
- Install radio receiver and wall outlet according to Fig. D1 – D5.
- Teach radio receiver D6 – D11.

The LED (11) displays the operating mode of the electric heating element.

Status	Meaning
Red light	Heating phase
Yellow light	Setpoint temperature has been reached, electric heating element is switched off
Flashing red	Radio communication impaired, check thermostat WRX

3.8 Electrical connections

The unit may only be connected by an electrical specialist.

- D5: Set up electrical connection according to diagram Fig. E1 (protection class I) or E2 (protection class II).

Designation of the wires:

- L' = phase heating element (brown)
- L = phase network (brown)
- N = neutral heating element (blue)
- N = neutral network (blue)
- PE = protective conductor (green/yellow, only for protection class I).

1. IT – Istruzioni per l'uso

1.1 Uso consentito

Il termostato serve per la regolazione della temperatura ambiente in combinazione con radiatori elettrici fissi.

Ogni altro uso non è considerato conforme alle disposizioni ed è quindi non ammesso.

1.2 Indicazioni di sicurezza

Non utilizzare l'apparecchio prima dell'installazione definitiva e conforme alle norme.



Attenzione

Pericolo di ustioni! Alcune parti del radiatore possono diventare molto calde.

- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- Osservare le istruzioni richiamate dei radiatori ed elementi riscaldanti elettrici.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza e da bambini dagli 8 anni in su, se non lasciati soli o se istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e in grado di capire i pericoli che possono sorgere.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non vengano

costantemente controllati.

- I bambini dai 3 agli 8 anni possono solo accendere e spegnere l'apparecchio nel rispetto delle condizioni sopra indicate e con l'apparecchio posizionato o installato nella sua posizione d'uso normale.
- I bambini dai 3 agli 8 anni non possono inserire la spina nella presa, pulire l'apparecchio e non possono eseguire la manutenzione ad opera dell'utente.

1.3 Pulizia

Utilizzare solo detergenti delicati e non abrasivi.

1.4 Reclamo

Contattare l'installatore specializzato.

1.5 Montaggio e riparazioni

Per non perdere la garanzia sul prodotto, far eseguire il montaggio e le riparazioni solo da un installatore specializzato.

1.6 Smaltimento

Portare l'apparecchio presso i punti di raccolta separata per apparecchi elettrici ed elettronici. Osservare le disposizioni locali.



1.7 Prima messa in funzione/Sostituzione delle batterie

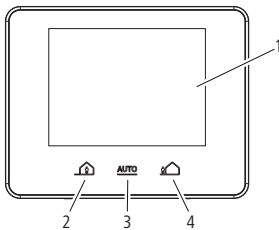
Il regolatore funziona con 2 batterie 1,5 V del tipo LR6 o AA. Non utilizzare batterie ricaricabili.

- Per la sostituzione delle batterie vedere la Fig. F. Pagina 44.

2. Funzione/Comando

2.1 Elementi di comando e di visualizzazione

Abbr. 1: Elementi di comando



- 1 Display touch
- 2 Preselezione programma "Presente"
- 3 Auto
- 4 Preselezione programma "Assente"

2.2 Display (schermata Home – programmi e scenari)

Abbr. 2: Display



- 1 Giorno e data
- 2 Ora
- 3 Programma selezionato
- 4 Radioricezione
- 5 Stato batterie
- 6 Temperatura nominale
- 7 Temperatura reale
- 8 Resa termica
- 9 Pulsante menu supplementare
- 10 Programmi e scenari
- 11 Riconoscimento finestra aperta



Nota

- Per una rappresentazione continuata e regolare dell'interfaccia utente è necessario rinfrescare di tanto in tanto il display. Ciò avviene cambiando più volte il colore bianco/nero, in particolare al ritorno alla schermata Home.

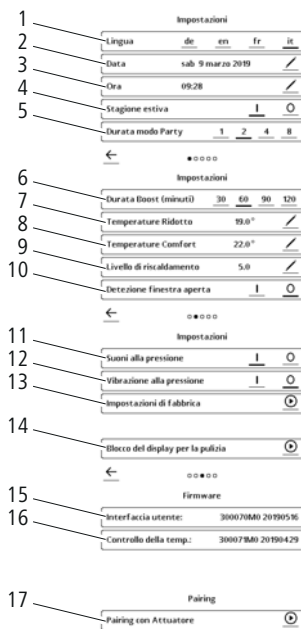
2.3 Menu supplementare <•

Abbr. 3: Menu supplementare



2.3.1 Impostazioni

Abbr. 4: Impostazioni



- 1 Selezione della lingua
- 2 Selezione del giorno, mese, anno
- 3 Impostazione dell'ora attuale
- 4 Commutazione automatica estate/inverno
- 5 Definizione dell'intervallo di tempo per lo scenario Party
- 6 Definisce l'intervallo di tempo della modalità Boost
- 7 Temperatura economica nella modalità di programma
- 8 Temperatura comfort nella modalità di programma
- 9 Resa termica nella modalità Asciugatura salviette
- 10 Mediante la misurazione di un repentino calo della temperatura ambiente, consente di riconoscere una finestra aperta.
- 11 Suono tasti on/off
- 12 Vibrazione on/off
- 13 Ripristino alle impostazioni di fabbrica
- 14 20 s di blocco per la pulizia del display
- 15 Informazioni sulla versione
- 16 Informazioni sul modello
- 17 Accoppiamento con attuatore



Modifica



Conferma



Indietro



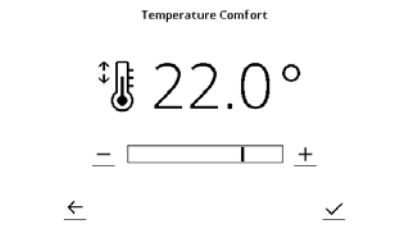
Selezione





Info

2.3.2 Modifica della temperatura nominale

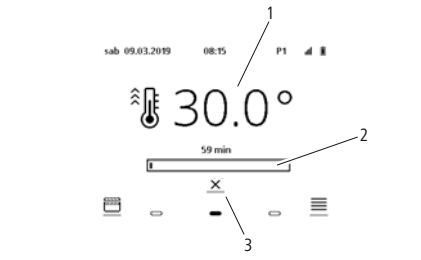
Abbr. 5: Modifica della temperatura nominale



Temperatura ambiente impostabile manualmente da 7 °C a 27 °C con il tasto +/- . Conferma mediante pressione di . In alternativa è possibile toccare direttamente la temperatura sulla schermata Home. Il regolatore passa in funzionamento manuale: l'impostazione manuale rimane attiva fino al prossimo blocco di programma. Sulla schermata Home questo è indicato con  (P1).

2.3.3 Boost

Abbr. 6: Boost

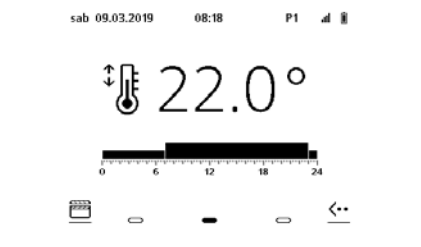


Boost: riscaldamento a piena resa per un intervallo di tempo definito

- 1 Temperatura target
- 2 Tempo di funzionamento residuo della modalità Boost
- 3 Interrompi

2.3.4 Visualizzazione del programma orario

Abbr. 7: Visualizzazione del programma orario

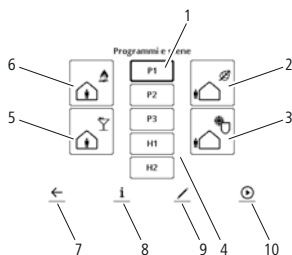


Visualizzazione del programma attuale.

2.4 Programmi e scenari

2.4.1 Panoramica dei programmi e degli scenari

Abbr. 8: Programmi e scenari



- 1 Programmi di riscaldamento (P1-P3)
- 2 Scenario Assente
- 3 Scenario Protezione antigelo
- 4 Programma salviette (H1-H2)
- 5 Scenario Party
- 6 Scenario Presente
- 7 Indietro
- 8 Info
- 9 Modifica
- 10 Selezione

Fare clic per selezionare uno scenario (programma predefinito dal produttore), un programma di riscaldamento (P1,P2,P3) o un programma salviette (H1,H2). Facendo clic su **i** il programma viene visualizzato senza che venga modificato. Facendo clic su **/** è possibile modificare il programma. Facendo clic su **▶** il programma viene attivato. Con **←** si ritorna alla schermata Home.

2.4.2 Scenario Presente

Regolazione 24 h/7 d sulla temperatura comfort. Questo scenario è preimpostato e non può essere modificato!

2.4.3 Scenario Party

La regolazione viene effettuata sulla temperatura ambiente per l'intervallo di tempo impostato. L'intervallo di tempo può essere modificato nel menu Impostazioni (1/2/4/8 h). Al termine si ritorna alla modalità precedente.

2.4.4 Scenario Assente

Regolazione 24 h/7 d sulla temperatura economica. Questo scenario è preimpostato e non può essere modificato!

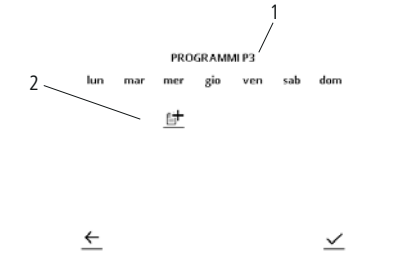
2.4.5 Scenario Protezione antigelo

Regolazione 24 h/7 d a 7° C. Questo scenario è preimpostato e non può essere modificato!

2.5 Creazione di programmi P3

2.5.1 Aggiunta di un blocco

Abbr. 9: Aggiunta di un blocco

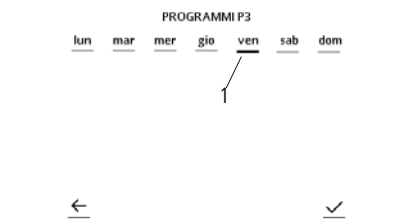


- 1 Selezionare il programma →
- 2 Aggiungere di un blocco

I programmi sono strutturati in blocchi. Questi possono essere programmati liberamente ed assegnati a uno o più giorni della settimana.

2.5.2 Assegnazione dei giorni della settimana

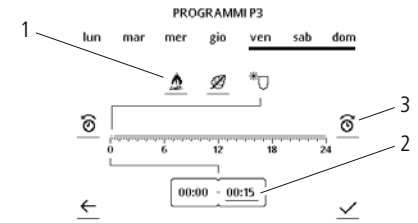
Abbr. 10: Assegnazione dei giorni della settimana



Aggiungendo il giorno corrispondente (1) è possibile assegnare contemporaneamente dei blocchi a uno o più giorni della settimana. La selezione viene confermata con .

2.5.3 Selezione degli orari e delle modalità di temperatura

Abbr. 11: Selezione degli orari e delle modalità di temperatura

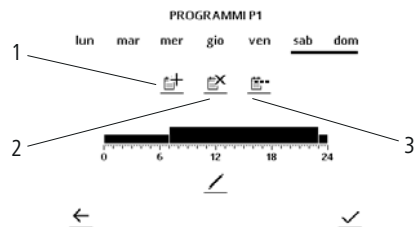


- 1 Selezione della temperatura comfort / economica / antigelo
- 2 Visualizzazione dell'orario e direzione
- 3 Modifica dell'orario

Programmazione: selezionare le modalità di temperatura (1). Definire la direzione di impostazione dell'orario (in avanti / all'indietro) (2). Evidenziando il riquadro viene visualizzata la direzione selezionata. Impostare l'orario desiderato con (3). Selezionando nuovamente la direzione (2) l'indicazione dell'orario si porta alla fine dell'ultimo blocco temporale programmato. In alternativa è possibile toccare direttamente la scala dell'orario. Il programma viene confermato con .

2.5.4 Modifica di programmi esistenti

Abbr. 12: Modifica dei programmi

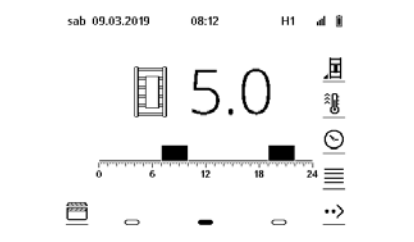


- 1 Aggiunta di un blocco di giorni – assegnazione dell'orario e del livello di temperatura
- 2 Cancellazione di un blocco di giorni
- 3 Divisione dei collegamenti di giorni – un programma per più giorni viene assegnato singolarmente a ogni giorno

2.5.5 Programma salviette

H1

Abbr. 13: Programma salviette



Nel programma orario Asciugatura salviette è possibile programmare gli orari in cui deve essere riscaldata la salvietta. Il livello di riscaldamento può essere impostato da 1 a 5 (vedi Impostazioni).

2.6 Selezione breve dei programmi



Presente:

viene attivato lo scenario Presente



Auto:

viene attivato l'ultimo programma orario selezionato



Assente:

viene attivato lo scenario Assente

3. Montaggio

L'apparecchio può essere installato solo da un elettricista specializzato (in Germania secondo BGV A3).



Nota

- Per il termostato e il radiorecettore si deve procedere all'apprendimento. A questo proposito osservare le indicazioni al paragrafo 3.7.

3.1 Indicazioni di sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione.
- Dopo il montaggio cedere le **istruzioni all'utente finale**.



Attenzione

Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Montare e collegare l'apparecchio solo in assenza di tensione.

3.2 Condizioni di utilizzo

- Montare il termostato solo in combinazione con radiatori elettrici dalla gamma di fornitura del produttore.
- Con il montaggio in locali con vasca o doccia: osservare le zone di protezione secondo le norme di installazione nazionali (in Germania DIN VDE 0100-701). Inoltre osservare tutte le disposizioni locali.

- Al momento dell'installazione, il cliente deve prevedere un dispositivo di protezione dalle correnti di guasto (con un limite di intervento minore o uguale a 30 mA).
- Se l'apparecchio viene collegato senza spina direttamente all'installazione elettrica a posa fissa: installare il dispositivo di sezionamento secondo le disposizioni locali relative al dispositivo per la separazione di rete.
- Stoccare e trasportare l'apparecchio solo nell'imballo protettivo.

3.3 Reclamo

Rivolgersi al fornitore.

3.4 Caratteristiche tecniche (vedere targhetta identificativa)

- Conforme alla norma EN 60730-1, -2-9
- Batterie termostato: 2 x 1,5 V, tipo LR6 o AA
- Radiofrequenza: 868 MHz

Prestazioni radiorecettore

Tensione nominale	230 V AC
Sezione del cavo	3 x 1,5 mm ²
Manicotti dei conduttori consigliati	L = 10 mm secondo DIN 46228
Potenza di commutazione massima	1800 W
Caricabilità del contatto	8 A / 250 V~ con $\cos \varphi = 1$ o 2 A / 250 V~ con $\cos \varphi = 0,6$
Potenza assorbita in modalità stand-by	circa 0,9 W
Tipo di isolamento presa dell'aria a muro	Classe di protezione I o Classe di protezione II
Tipo di protezione presa dell'aria a muro	IPX4 secondo un montaggio corretto

3.5 Zone di protezione in locali con vasca o doccia (per gli esempi di applicazione vedere Fig. A)

- In base alle norme di installazione nazionali (in Germania DIN VDE 0100-701), in locali con vasca o doccia i mezzi di esercizio elettrici possono essere montati solo in zone specifiche.
- Gli apparecchi elettrici nei locali sopra citati sono ammessi solo se sono protetti tramite un dispositivo di protezione dalle correnti di guasto (RCD) (in Germania secondo DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
- Le prese possono essere montate solo al di fuori delle zone di protezione.



Nota

Il montaggio dei prodotti nella zona di protezione 1 non è consentito dal produttore.

- Montare i seguenti prodotti solo nella zona di protezione 2 o al di fuori delle zone di protezione:
 - Radiatore con elemento riscaldante elettrico (osservare DIN 55900 "Rivestimenti per radiatori ambiente")
 - Termostato WRX
 - Presa dell'aria a muro IPX4 con radiorecettore.

3.6 Operazioni di preparazione

- Assicurarsi che nella copertura del cavo dell'elemento riscaldante elettrico sia presente una presa per interruttore (230 V, fusibile B16 A).

Per il montaggio del radiorecettore si consiglia di utilizzare una presa per interruttore con profondità di montaggio ≥ 40 mm e un diametro di 68 mm.

3.7 Montaggio del termostato e del radiorecettore / presa dell'aria a muro

- Controllare che la fornitura sia completa e che non siano presenti danni (vedere fig. B).
- Montare il termostato secondo la Fig. C.
- Montare il radiorecettore e la presa dell'aria a muro secondo le Fig. D1 – D5.
- Eseguire l'apprendimento del radiorecettore D6 – D11.

Il LED (11) indica la modalità di esercizio dell'elemento riscaldante elettrico.

Stato	Significato
Illuminato in rosso	Fase di riscaldamento
Illuminato in giallo	La temperatura nominale è stata raggiunta, l'elemento riscaldante elettrico è spento
Lampeggia in rosso	Comunicazione radio disturbata, controllare il termostato WRX

3.8 Collegamento elettrico

L'apparecchio può essere installato solo da un elettricista specializzato.

- D5: Realizzare il collegamento elettrico secondo lo schema fig. E1 (classe di protezione I) o E2 (classe di protezione II).

Denominazione dei conduttori:

- L' = fase elemento riscaldante (marrone)
- L = fase rete (marrone)
- N = neutro elemento riscaldante (blu)
- N = neutro rete (blu)
- PE = conduttore di protezione (verde / giallo, solo con classe di protezione I).

1. FR – Notice d'utilisation

1.1 Utilisation conforme

Le thermostat sert à la régulation de la température ambiante en association avec les radiateurs électriques installés sur place.

Toute autre utilisation est non conforme à l'usage prévu, et donc interdite.

1.2 Consignes de sécurité

Ne pas utiliser l'appareil avant l'installation conforme et définitive.



Avertissement

Risque de brûlure ! Certains éléments du radiateur peuvent être brûlants.

- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
 - Respecter également les instructions relatives aux radiateurs électriques et éléments chauffants.
-
- L'appareil peut être utilisé par des personnes présentant un handicap physique, sensoriel et mental ou manquant de connaissances et d'expérience ainsi que par des enfants à partir de 8 ans s'ils sont sous surveillance ou ont été instruits sur une utilisation sécurisée de l'appareil et s'ils comprennent les dangers encourus.
 - Les enfants de moins de 3 ans

doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins de les surveiller en permanence.

- Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que si les conditions antérieures sont respectées et dans la mesure où l'appareil est installé ou situé dans sa position habituelle de fonctionnement.
- Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne peuvent ni introduire la fiche dans la prise, ni nettoyer l'appareil, ni effectuer la maintenance relevant de l'utilisateur.

1.3 Nettoyage

Utiliser uniquement des détergents doux, non agressifs.

1.4 Réclamation

S'adresser à un installateur spécialisé.

1.5 Montage et réparations

Ne faire exécuter le montage et les réparations que par un technicien spécialisé pour conserver ses droits à la garantie.

1.6 Traitement des déchets

Apporter l'appareil dans un point de collecte séparé d'appareils électriques et électroniques. Respecter les prescriptions locales.



1.7 Première mise en service/Change-ment des piles

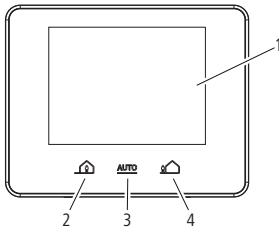
Le régulateur fonctionne avec 2 piles 1,5 V de type LR6 ou AA. Ne pas utiliser de piles rechargeables.

- Changement des piles, voir fig. F., Page 44.

2. Fonctionnement/ Commande

2.1 Éléments de commande et d'affichage

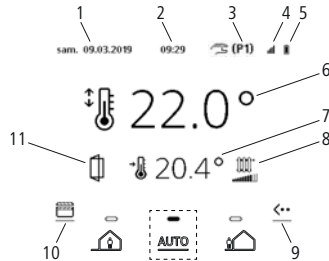
Fig. 1: Éléments de commande



- 1 Ecran tactile
- 2 Présélection du programme «Présent»
- 3 Auto
- 4 Présélection du programme «Absent»

2.2 Écran (écran d'accueil – programmes et ambiances)

Fig. 2: Écran



- 1 Jour et date
- 2 Heure
- 3 Programme choisi
- 4 Réception radio
- 5 Niveau de batterie
- 6 Température de consigne
- 7 Température réelle
- 8 Puissance calorifique
- 9 Bouton de menu supplémentaire
- 10 Programmes et ambiances
- 11 Détection Fenêtre ouverte

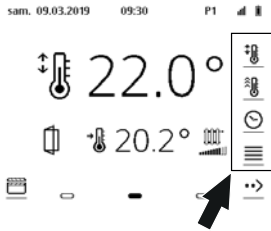


Remarque

- Pour un affichage constant et sans erreurs de l'interface utilisateur, il est nécessaire que l'écran se régénère de temps en temps. Cette opération s'effectue en changeant à plusieurs reprises les couleurs en noir/blanc, et en particulier en retournant à l'écran d'accueil.

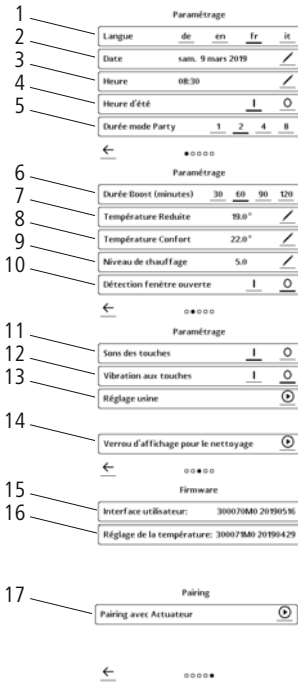
2.3 Menu supplémentaire <••

Fig. 3: Menu supplémentaire









2.3.1 Réglages

Fig. 4: Réglages

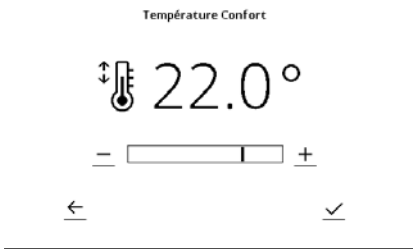




- 1 Choix de la langue requise
- 2 Choix du jour, mois, année
- 3 Réglage de l'heure actuelle
- 4 Passage automatique à l'heure d'été/d'hiver
- 5 Détermination de la durée pour l'ambiance Mode Fête
- 6 Détermine la durée du mode Booster
- 7 Température Éco en mode Programmation
- 8 Température Confort en mode Programmation
- 9 Puissance calorifique en mode Sèche-serviettes
- 10 Permet de détecter une fenêtre ouverte en mesurant une soudaine chute de la température ambiante.
- 11 Bip des touches activé/désactivé
- 12 Vibreur activé/désactivé
- 13 Réinitialisation aux réglages d'usine
- 14 Verrouillage de 20 s pour nettoyer l'écran
- 15 Infos sur l'exécution
- 16 Infos sur le type
- 17 Couplage avec un actionneur

-  Modifier
-  Confirmer
-   Retour
-  Sélectionner
-  Info

2.3.2 Modifier la température de consigne

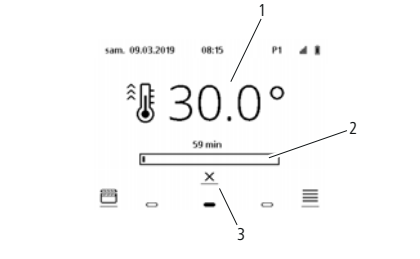
Fig. 5: Modifier la température de consigne



Température ambiante réglable manuellement avec la touche +/- de 7 °C à 27 °C. Confirmation par pression sur . Il est également possible d'effleurer directement la température sur l'écran d'accueil. Le régulateur passe en fonctionnement manuel : le réglage manuel reste activé jusqu'au prochain bloc de programme. L'écran d'accueil l'indique en affichant  (P1).

2.3.3 Booster

Fig. 6: Booster

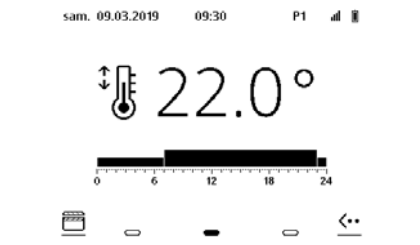


Booster : chauffage à pleine puissance pendant une durée définie

- 1 Température visée
- 2 Temps restant Booster
- 3 Annuler

2.3.4 Afficher le programme de minuterie

Fig. 7: Afficher le programme de minuterie

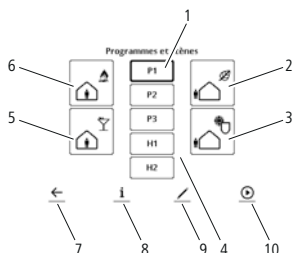


Affichage du programme actuel.




2.4 Programmes et ambiances

2.4.1 Aperçu des programmes/ambiances

Fig. 8: Programmes et ambiances



- 1 Programmes de chauffage (P1-P3)
- 2 Ambiance Absent
- 3 Ambiance Hors gel
- 4 Programme Sèche-serviettes (H1-H2)
- 5 Ambiance Fête
- 6 Ambiance Présent
- 7 Retour
- 8 Info
- 9 Modifier
- 10 Sélectionner

Cliquez pour sélectionner une ambiance (programme prédéfini par le fabricant), un programme de chauffage (P1, P2, P3) ou un programme sèche-serviettes (H1, H2). Cliquez sur **i** pour afficher le programme sans le modifier. Cliquez sur  pour modifier le programme. Cliquez sur  pour activer le programme. Cliquez sur  pour revenir à l'écran d'accueil.

2.4.2 Ambiance Présent

Régulation à la température confort 24h/24 et 7j/7. L'ambiance est prédéfinie et ne peut pas être modifiée !

2.4.3 Ambiance Fête

Pendant la durée définie, la régulation se fait sur la température confort. La durée peut être modifiée dans le menu Réglages (1/2/4/8h). Une fois la durée écoulée, le système repasse au mode précédent.

2.4.4 Ambiance Absent

Régulation à la température Éco 24h/24 et 7j/7. L'ambiance est prédéfinie et ne peut pas être modifiée !

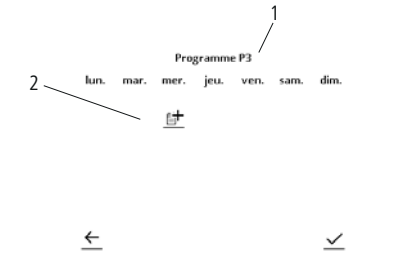
2.4.5 Ambiance Hors gel

Régulation sur 7 °C 24h/24 et 7j/7. L'ambiance est prédéfinie et ne peut pas être modifiée !

2.5 Création de programmes P3

2.5.1 Ajouter un bloc

Fig. 9: Ajouter un bloc

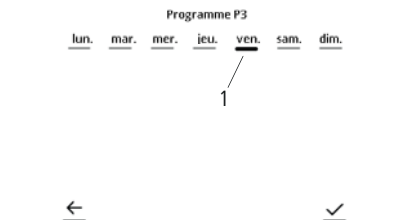


- 1 Sélectionner un programme →
- 2 Ajouter un bloc

Les programmes constituent des blocs. Ces derniers peuvent être programmés librement et affectés à un ou plusieurs jours de la semaine.

2.5.2 Affecter des jours de la semaine

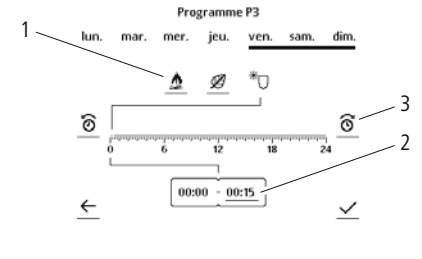
Fig. 10: Affecter des jours de la semaine



En ajoutant le jour correspondant (1), vous pouvez affecter simultanément des blocs à des jours ou à des groupes de jours de la semaine. Cliquez sur pour enregistrer votre sélection.

2.5.3 Choisir des heures et des modes de température

Fig. 11: Heures et modes de température

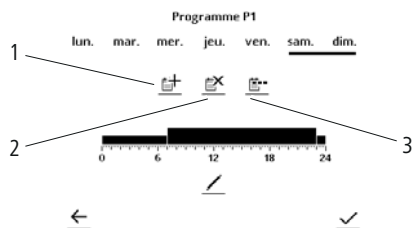


- 1 Sélection de la température Confort/Éco/Hors gel
- 2 Affichage de la durée et sens
- 3 Modifier la durée

Programmation: sélectionner les modes de température (1). Définir le sens de réglage (en avant/en arrière) de la durée (2). L'affichage du sens choisi se fait en mettant le cadre en surbrillance. Régler la durée souhaitée avec (3). En sélectionnant à nouveau le sens (2), l'affichage de la durée bascule vers la fin du dernier bloc de temps programmé. Il est aussi possible de toucher directement l'échelle de temps. Cliquez sur pour enregistrer le programme.

2.5.4 Modifier les programmes existants

Fig. 12: Modifier les programmes

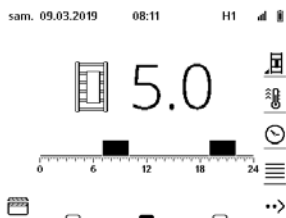


- 1 Ajouter un bloc de jours – Affecter une durée et un niveau de température
- 2 Supprimer un bloc de jours
- 3 Séparer un groupe de jours – Un programme prévu pour plusieurs jours est affecté individuellement à chaque jour

2.5.5 Programme sèche-serviettes

H1

Fig. 13: Programme sèche-serviettes



Dans le programme de minuterie Séchage de serviettes, il est possible de programmer les durées pendant lesquelles la serviette est chauffée. Le niveau de chauffage peut être réglé de 1 à 5 (voir Réglages).

2.6 Sélection rapide d'un programme



Présent :
active l'ambiance Présent

AUTO

Auto :
active le dernier programme de minuterie sélectionné



Absent :
active l'ambiance Absent

3. Montage

Seul un électricien spécialisé (en Allemagne selon BGV A3) est habilité à effectuer le raccordement de l'appareil.



Remarque

- Le thermostat et le récepteur à commande radio doivent être programmés. Pour ce faire, suivre tout particulièrement les consignes du point 3.7.

3.1 Consignes de sécurité

- Avant le montage et la mise en service, lire attentivement ces instructions.
- Après le montage, remettre les **instructions à l'utilisateur final**.



Avertissement

Danger de mort par électrocution!

- Monter et raccorder l'appareil uniquement lorsqu'il est hors tension.

3.2 Conditions d'utilisation

- Monter le thermostat uniquement en association avec les radiateurs électriques du programme de livraison du fabricant.
- En cas de montage dans des pièces équipées de baignoires ou de douches: respecter les zones de protection conformément aux normes d'installations nationales (en Allemagne DIN VDE 0100-701).

Respecter également l'ensemble des dispositions locales en vigueur.

- Lors de l'installation, prévoir un système de protection contre les courants de court-circuit (limite de déclenchement inférieure à 30 mA).
- Si un appareil est raccordé sans connecteur directement à l'installation électrique fixe: monter un disjoncteur conformément aux prescriptions locales d'équipement pour l'isolation du réseau.
- Entreposer et transporter toujours l'appareil dans son emballage de protection.

3.3 Réclamation

S'adresser au fournisseur.

3.4 Caractéristiques techniques (voir la plaque signalétique)

- Correspond à la norme EN 60730-1, -2-9
- Piles thermostat : 2 x 1,5 V de type LR6 ou AA
- Fréquence radio: 868 MHz

Données de puissance récepteur à commande radio

Tension nominale	230 V CA
Section de câble	3 x 1,5 mm ²
Embouts de conducteurs recommandés	L = 10 mm selon DIN 46228
Puissance de coupure maximale	1800 W
Charge admissible du contact	8 A/250 V ~ à $\cos \varphi = 1$ ou 2 A/250 V ~ à $\cos \varphi = 0,6$
Puissance absorbée en mode Veille	env. 0,9 W
Type d'isolation sortie murale	Classe de protection I ou classe de protection II
Indice de protection de la sortie murale	IPX4 après un montage correct

3.5 Zones de protection dans les pièces avec installation de bain ou de douche (exemples d'application, voir fig. A)

- Conformément aux normes nationales d'installation (en Allemagne DIN VDE 0100-701), les appareils électriques ne peuvent être installés que dans des zones définies dans les pièces équipées d'une baignoire ou d'une douche.
- Les appareils électriques sont admis dans les pièces mentionnées ci-dessus lorsqu'ils sont protégés avec un système de protection contre les courants de court-circuit (RCD) (en Allemagne selon DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10)).
- Les prises de courant ne peuvent être montées qu'en dehors des zones de protection.



Remarque

Le montage de produit dans la zone de sécurité 1 n'est pas autorisé par le fabricant.

- Ne monter les produits suivants que dans la zone de protection 2 ou en dehors des zones de protection:
 - Radiateur avec élément chauffant électrique (respecter la norme DIN 55900 «Revêtements pour radiateurs de pièce»)
 - Thermostat WRX
 - Sortie murale IPX4 avec récepteur à commande radio.

3.6 Tâches préparatoires

- S'assurer qu'un boîtier d'interrupteur est disponible à portée de câble de l'élément chauffant électrique (230 V, fusible B16 A).
Pour le montage du récepteur radio, il est recommandé d'utiliser un boîtier d'interrupteur d'une profondeur de montage ≥ 40 mm et d'un diamètre de 68 mm.

3.7 Montage du thermostat et du récepteur à commande radio/sortie murale

- Contrôler l'exhaustivité et l'absence de dommage de la livraison (voir fig. B).
- Monter le thermostat selon la fig. C.
- Monter le récepteur à commande radio et la sortie murale selon les fig. D1 à D5.
- Programmer le récepteur à commande radio D6 – D11.

La LED (11) indique le mode de fonctionnement de l'élément chauffant électrique.

État	Signification
Allumé en rouge	Phase de chauffage
Allumé en jaune	La température de consigne est atteinte, l'élément chauffant électrique est désactivé
Clignotement en rouge	Communication radio perturbée, vérifier le thermostat WRX

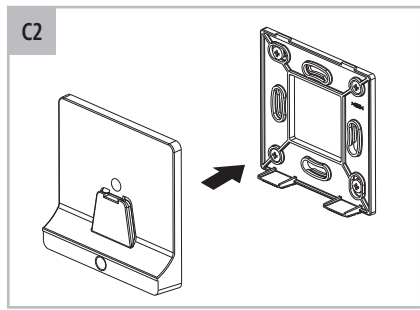
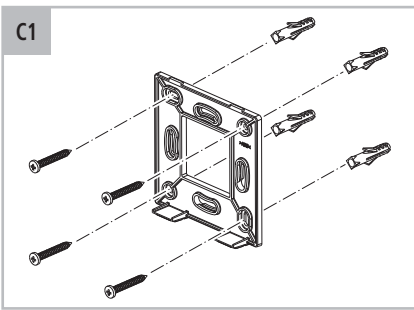
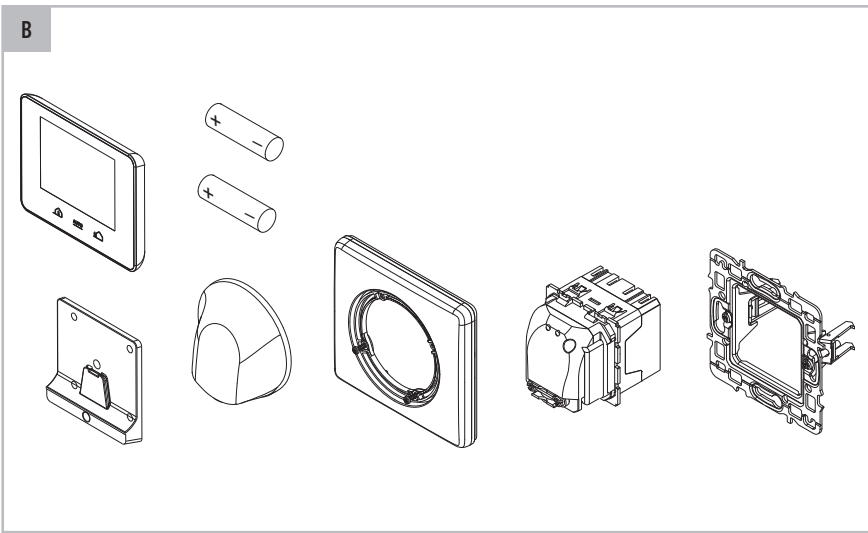
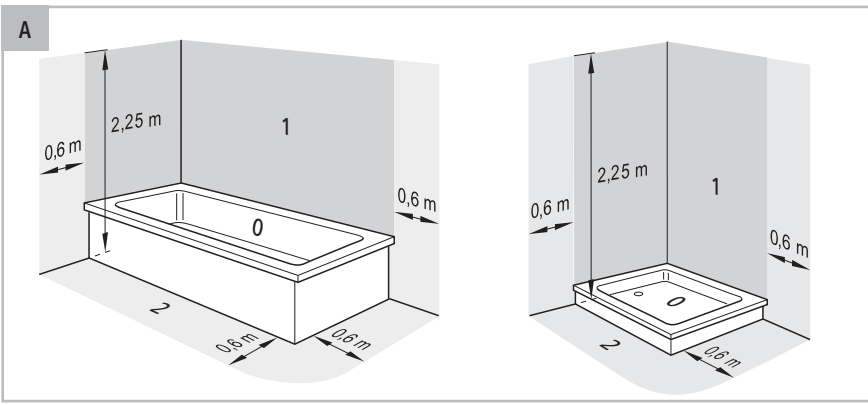
3.8 Raccordement électrique

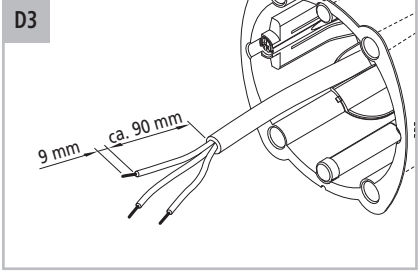
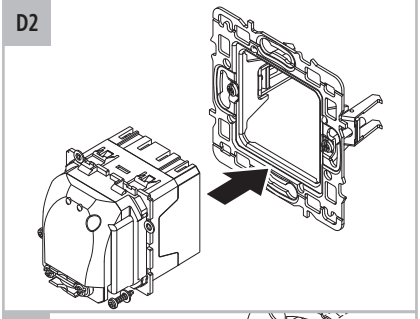
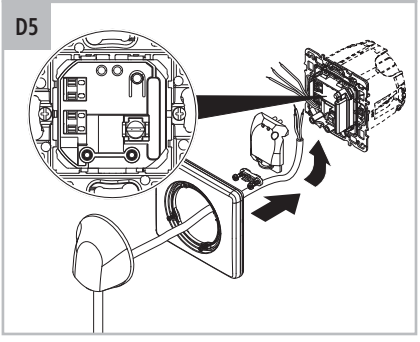
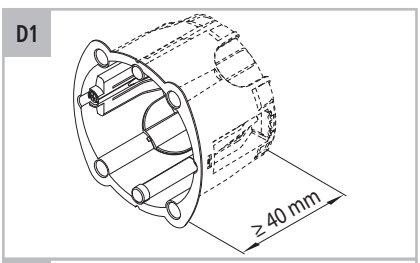
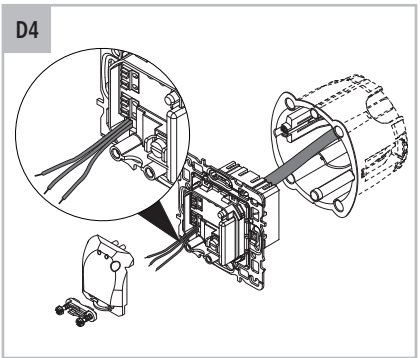
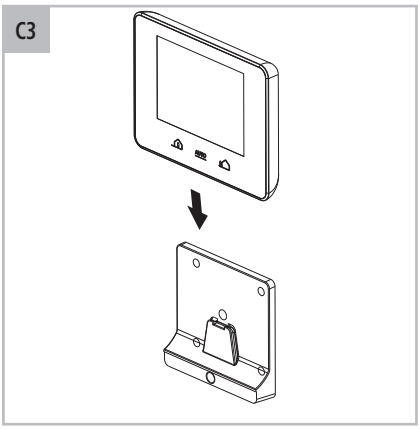
Seul un électricien spécialisé est habilité à raccorder l'appareil.

- D5: effectuer le raccordement selon schéma de la fig. E1 (classe de protection I) ou E2 (classe de protection II).

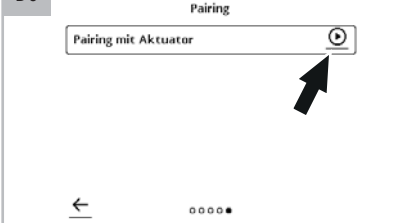
Désignation des conducteurs:

- L' = phase de l'élément chauffant (marron)
- L = phase réseau (marron)
- N = neutre de l'élément chauffant (bleu)
- N = neutre réseau (bleu)
- PE = conducteur de protection (vert/jaune, uniquement si classe de protection I).

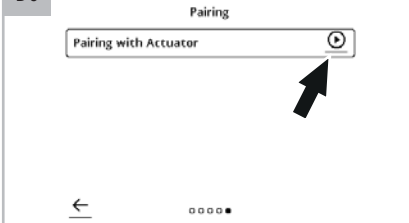




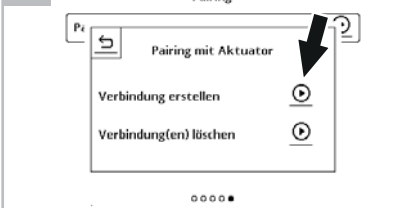
D6 Einstellungen – Pairing mit Aktuator



D6 Settings – pairing with actuator



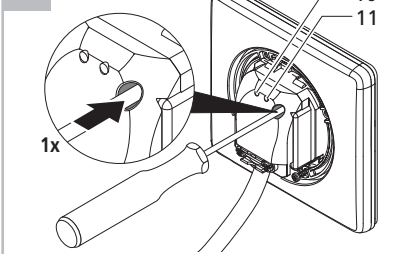
D7



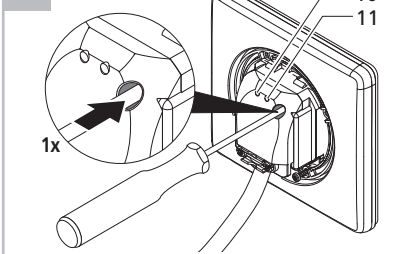
D7



D8



D8



D9



D9




D10


- Nach dem Erlöschen der grünen LED (10) ist das Pairing erfolgreich abgeschlossen.
- Leuchtet die LED (10) dauerhaft für ca. 5 Sekunden ist der Einlernvorgang fehlgeschlagen. Einlernvorgang erneut starten!

D10

- Once the green LED (10) has gone out, pairing has been a successfully.
- If the LED (10) lights up continuously for approx. 5 seconds, the teach-in process has failed. Restart the teach-in process!

D6  Impostazioni – pairing con Attuatore

Pairing

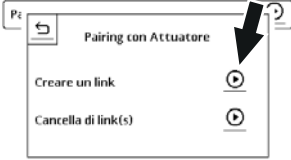




Pairing con Attuatore

← ○○○●


D7


Pairing



Pa  

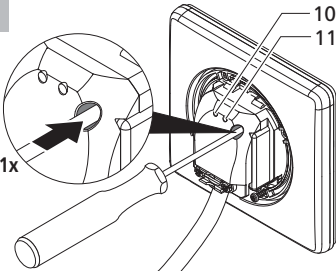
Pairing con Attuatore

Creare un link 

Cancella di link(s) 

○○○○●

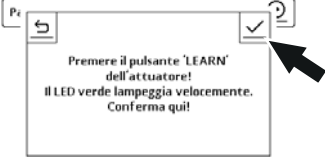
D8





10
11
1x

D9

Pairing




Pa  

Premere il pulsante 'LEARN' dell'attuatore!
Il LED verde lampeggia velocemente.
Conferma qui!


○○○○●

D10

- Allo spegnimento del LED verde (10) l'accoppiamento è stato concluso con successo.
- Se il LED (10) rimane acceso per circa 5 secondi, la procedura di apprendimento è fallita. Riavviare la procedura di apprendimento!

D6  Réglages – pairing avec actuateur

Pairing

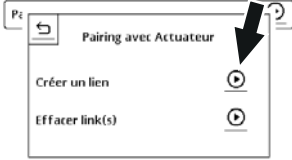




Pairing avec Actuateur

← ○○○●


D7


Pairing



Pa  

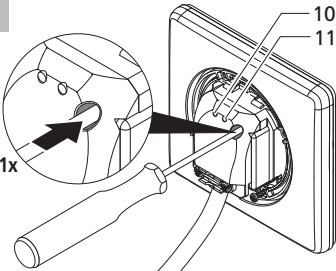
Pairing avec Actuateur

Créer un lien 

Effacer link(s) 

○○○○●

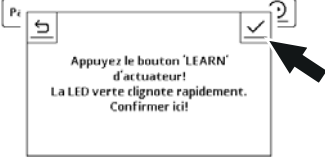
D8





10
11
1x

D9

Pairing



Pa  

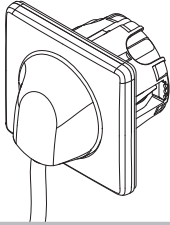
Appuyez le bouton 'LEARN' d'actuateur!
La LED verte clignote rapidement.
Confirmer ici!

○○○○●

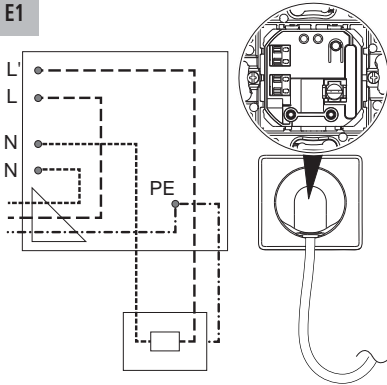
D10

- Une fois la LED vert éteinte (10), le couplage a été réalisé avec succès.
- Si la LED (10) reste allumée en continu pendant env. 5 secondes, le processus de programmation a échoué. Recommencer le processus de programmation!

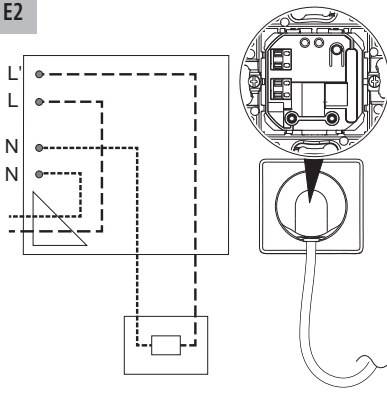
D11



E1



E2



F

